

Director: Alejandro DAROCA DE VAL

Dirección y Admón.: C. Herrero, 2. Tpdo. Tfs. 331133 y 34-30-26. Año XII. N.º 575. Lunes, 20 enero 1975  
Depósito Legal CA-192/1963.

PRECIO  
10 PTAS

## Los duros a 3 pesetas son duros falsos



Nosotros ofrecemos:

- Precios justos
- Muebles duraderos
- Personal especializado
- Y el mayor surtido

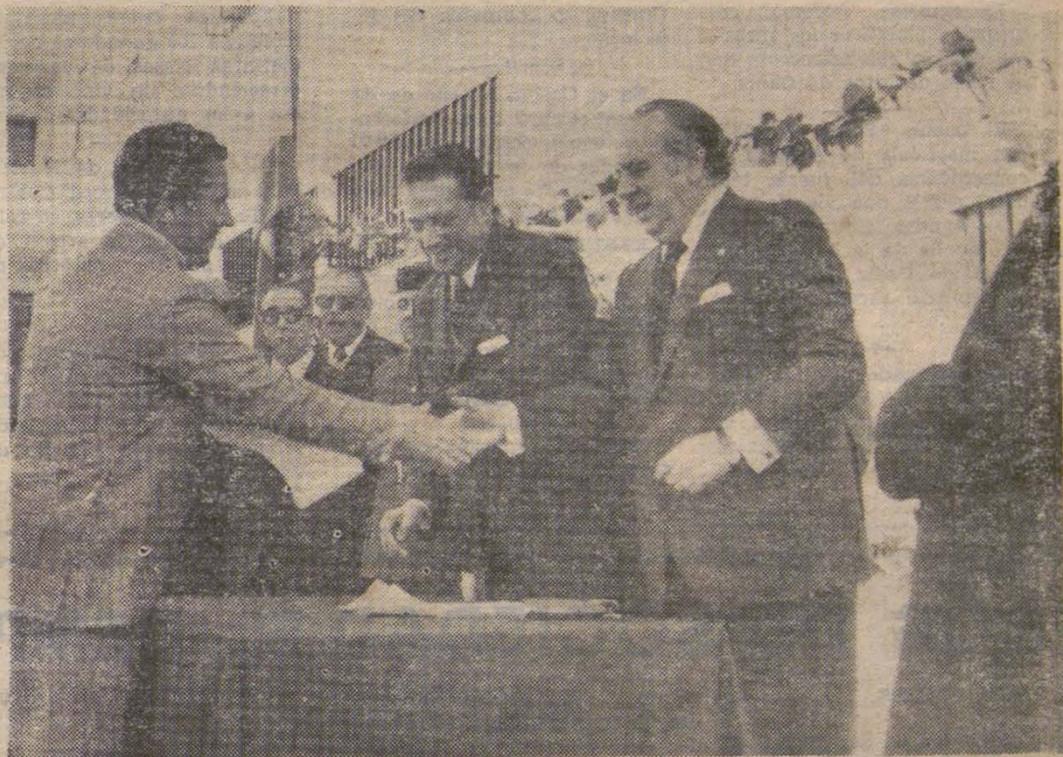
**A MUEBLES RAGEL**  
para personas serias e inteligentes.

## Nuevo atentado terrorista en el aeropuerto de Orly

Un comando árabe fue descubierto cuando iba a destruir un avión israelita

(Información en última página)

## Entrega de viviendas en el Puerto



En Puerto de Santa María, y bajo la presidencia del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Antolín de Santiago y Juárez, se celebró ayer el acto de entrega de nuevas viviendas. En la fotografía, el señor De Santiago hace entrega de uno de los títulos de vivienda a uno de los nuevos propietarios. (Foto Iglesias. Información especial en página 4.)

## FIESTA DE SAN ANTON



Un año más, el recinto del Parque González Hontoria, de Jerez, fue escenario de la tradicional fiesta de San Antón. El buen tiempo hizo posible que la celebración revistiera gran brillantez con extraordinaria presencia de público y concursantes en el certamen de exposición de animales domésticos. Tras la misa se procedió a la bendición de animales y entrega de trofeos por el alcalde, don Manuel Cantos. (Foto M. Iglesias. Información pag. 3.)

## El Xerez batió a la Balona (2-0)

Un temprano gol de López y un penalty decidieron el resultado

Los linenses, buen equipo pero sin profundidad

(Información en página 10)

# INAUGURACION DE 428 VIVIENDAS EN EL PUERTO DE SANTA MARIA

## Presidió el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento

En un acto presidido por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, celebrado a mediodía de ayer en el Puerto de Santa María fueron inauguradas 428 viviendas construidas por el Patronato Municipal de la Vivienda y por la Obra Sindical del Hogar.

### INAUGURACION

El gobernador civil, a quien acompañaba el delegado provincial de la Vivienda, don Eduardo Llamas González, tras ser recibido a la entrada del Puerto por el alcalde de la ciudad, don Fernando de Terry y Galarza, se trasladó a la zona de Crevillet donde se encuentran 56 viviendas del grupo «Sor Rafaela Echevarría» construidas por el Patronato Municipal de la Vivienda, y 100 más, construidas en la misma zona pertenecientes al grupo «Francisco Dueñas Piñero» por la Obra Sindical del Hogar y Arquitectura.

Allí, donde fue recibido por las primeras autoridades locales y un gran número de personas, se celebró un sencillo acto para proceder a la entrega de títulos a los propietarios. Previamente el arcipreste de la ciudad, don Manuel Salido Gutiérrez bendijo las viviendas.

### PALABRAS DEL DELEGADO DE LA VIVIENDA

Don Eduardo Llamas González, que abrió el turno de intervenciones, pronunció unas breves palabras para agradecer al Patronato Municipal de la Vivienda Nuestra Señora de los Milagros, la colaboración que está prestando para dotar a todos de una vivienda digna. Expresó asimismo su gratitud



Tras la entrega de llaves de las nuevas viviendas, el gobernador civil, señor de Santiago Juárez, pronunció unas palabras, momento que refleja la foto de M. Iglesias.

al alcalde por el tesón puesto en solucionar el problema, de una forma desinteresada, y al señor Rebollo por su tenacidad y preocupación por las necesidades del prójimo.

Manifestó su preocupación por los que aún continúan esperando una vivienda y les alentó a que tuvieran paciencia porque las ges-

tionones, dijo, se están realizando con toda celeridad por nuestra primera autoridad provincial.

### PALABRAS DEL ALCALDE

Don Fernando Terry, alcalde del Puerto, señaló que dentro de la sencillez en que se realizan estos actos, solicitamos la presencia del gobernador civil y jefe provincial y hoy tenemos el gusto de tenerlo entre nosotros, lo cual confirma una vez más su gran interés por todo lo que afecta a la provincia.

Agradeció las palabras del delegado provincial de la Vivienda y subrayó que los proyectos son ambiciosos para los sucesivos años. Se han bendecido 428 viviendas, terminó diciendo, y con esto se ha cumplido una etapa por lo que ahora solo deseo que os unáis para que el Puerto siga engrandeciéndose ya que únicamente es posible ello con la constante colaboración de sus hombres.

### CIERRA EL ACTO EL GOBERNADOR CIVIL

Con esta bendición de las 428 viviendas quedan cumplidos dos requisitos: el cristiano, y el civil, con la entrega del título a sus propietarios, lo cual en estas fechas supone una gran satisfacción, comenzó diciendo el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Antolín de Santiago y Juárez, que cerró el acto.

Resaltó la gran labor del Patronato Municipal de la Vivienda ya que en los últimos cuatro años se han hecho 1.800 viviendas largas y se espera tocar el techo de las 2.000 antes de finalizar 1976, con una inversión de cerca de 1.000 millones de pesetas, cifras que por sí solo hablan de la gestión municipal y la seguridad de que hay una gran inquietud por lo social y los vecinos peor dotados, por lo que felicito al alcalde y gerente por su actividad.

Yo estoy seguro, añadió, que igual que hoy inauguramos vi-

viviendas seguiremos con la misma tónica en todos los aspectos porque se que la Corporación no descansa y conozco los ambiciosos proyectos que cambiarán totalmente la cara de la ciudad, ya que el Puerto, tiene cada día mejores perspectivas, especialmente en cuanto lo que se refiere al turismo cuya promoción se está llevando a efecto con una gran celeridad y eficacia.

Deseo, terminó diciendo, paz y tranquilidad para poder seguir trabajando por la ciudad en este terreno u otros para hacer que definitivamente desaparezcan las chabolas y se doten a todos los vecinos con la vivienda que se merecen.

### VISITA A LAS VIVIENDAS

Seguidamente el gobernador civil, acompañado del delegado provincial de la Vivienda y autoridades locales, pasó a visitar algunas de las viviendas momentos antes bendecidas quedando gratamente satisfechos de su construcción. Primero lo hizo en la zona de «Sor Rafaela Echevarría», después las de «Francisco Dueñas Piñero», y finalmente el grupo «Alcalde Juan Melgarejo Osborne», enclavadas en el Palmar de la Victoria, antigua sericícola y donde se encuentran construidas 272 viviendas, dando así por finalizada la visita a la ciudad.

### VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL PROMOCIONADAS

(1.858. con un presupuesto de 757 millones de pesetas)

Sector Crevillet, 56 viviendas. 15 terminadas.

Malacara (primera fase), 184 viviendas. 90 en construcción.

Malacara (segunda fase), 232 viviendas. 125 pendientes.

Hacienda Las Palmas, 248 viviendas. 100 en construcción.

Verba y Espelete, 40 viviendas. 16 en construcción.

Las Nieves (primera fase), 184 viviendas. 90 en construcción.

Alcalde Manuel Castro Merello, 38 viviendas. 8 terminadas.

Pinillo Chico (primera fase), 212 viviendas. 100 en construcción.

Pinillo Chico (segunda fase), 36 viviendas. 15 pendientes.

Alcalde Luis Caballero Noguera, 140 viviendas. 28 terminadas.

Alcalde Juan Melgarejo Osborne (primera fase), 212 viviendas. 75 terminadas.

Alcalde Juan Melgarejo Osborne (segunda fase), 50 viviendas. 15 terminadas.

### EN CADIZ

Posteriormente se trasladaron a Cádiz donde fueron recibidos por el teniente de alcalde, señor Marrero en representación del alcalde de la ciudad, señor Almagro y Montes de Oca y donde inauguraron el grupo construido por la Cooperativa de Agentes Comerciales que consta de 330 viviendas. Se alza a la altura de la Segunda Aguada en la carretera industrial. Cada casa tiene una superficie de 86 m<sup>2</sup> y el presupuesto total de lo construido ascendió a 182.000.000 de pesetas.

Primeramente el coadjutor de la parroquia S. Vicente de Paúl, bendijo el grupo efectuándose, a continuación, la entrega de llaves a los beneficiarios.

Después, desde una tribuna levantada al efecto, pronunció unas palabras de satisfacción y gratitud el presidente de la Cooperativa, don Pedro Rojas García; el director de la Obra Sindical de Cooperación, D. Fernando Guilloto González y el delegado provincial de la Vivienda, señor Llamas González. Finalmente, se dirigió al numeroso auditorio allí congregado el gobernador civil, don Antolín de Santiago, quien reafirmó el propósito del Ministerio de la Vivienda de acometer decisivamente la fase final del problema de la vivienda de forma que, en plazo no largo, disponga cada gaditano de un hogar decoroso. Manifestó la satisfacción y el orgullo que le producía participar con este acto; elogiando la empresa felizmente culminada por la Cooperativa de Agentes Comerciales, destacando, asimismo, las facilidades otorgadas por la Caja Postal de Ahorros que concedió el necesario préstamo y la colaboración de la empresa constructora.

Terminó sus palabras felicitando cordialmente a los adjudicatarios.

El señor De Santiago, fue cálidamente aplaudido en diversos momentos de su intervención.

## EMPRESARIO:

UN TRABAJADOR minusválido puede ser un trabajador como los demás o mejor. Infórmese en el Servicio de Minusválidos de la Seguridad Social Calle María de Guzmán, 52. Teléfono 234 36 24 Madrid-3 o en Gabinete Provincial del SEREM, Plaza de España núm. 13, bajo. Teléfono 22 56 45 CADIZ.

## HOY COMIENZAN EN CADIZ LAS JORNADAS DE LA FASE PROVINCIAL DEL CONGRESO FAMILIAR

CADIZ. — (De nuestro corresponsal).

Hoy lunes, día 20, a las ocho de la noche, dará comienzo en el salón de actos del Ayuntamiento de Cádiz, presidido por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Antolín de Santiago y Juárez, la fase provincial del III Congreso Nacional de la Familia Española.

En dicha fase, se estudiarán por parte de las distintas comisiones de trabajo previamente nombradas, los problemas que afectan a los diferentes grupos, como la familia rural, autónoma o asalariada; la familia urbano-industrial; familia urbano-administrativa; familia de estudiantes trabajadores; grupos religiosos minoritarios, relaciones con familias de extranjeros refugiados en España, viudas, solteras con hijos y matrimonios separados.

Todos estos, están encuadrados en las distintas comisiones, que estudiarán la parte jurídico-política, la económico-social, la psicológica y la política de la familia en número de 50 representantes.

### MAÑANA PLENO DE LA DIPUTACION

Mañana martes, día 21 de ene-

ro, tendrá lugar el Pleno de la Corporación Provincial, que se reunirá en sesión ordinaria, bajo la presidencia del titular de la Diputación Provincial, don Antonio Barbadillo y García de Velasco.

Serán 44 los puntos a tratar en la misma, más los asuntos de urgencia no incluidos en el orden del día. También las exposiciones de la Presidencia, informes de los diputados provinciales, representantes de los Ayuntamientos y de las diversas comisiones de que se compone la Corporación, terminando con el habitual capítulo de ruegos y preguntas.

Entre los asuntos de interés figuran la propuesta de aprobación definitiva del proyecto y pliego de condiciones de una unidad renal, para el Hospital Mora Provincial, cuyo presupuesto asciende a 737.722,00 pesetas y otra propuesta igual, para diversos trabajos en la Fundación Aramburu-Mora, por más de dos millones de pesetas.

También figuran la aprobación del mismo concepto, para el canal vecinal de Las Mesas de Santiago, en 37 millones y de un Plan Provincial de Cooperación Provincial al bienio 1974-75, por importe de 16.717.294 pesetas para diversas obras, así como del Complejo Polideportivo de Chiplona, en más de seis millones.

# RESULTADOS Y CLASIFICACIONES DE LA JORNADA FUTBOLISTICA DE AYER

## Primera División

Ath. Bilbao 1 - Barcelona 0	Granada 1 - Salamanca 1
Zaragoza 1 - Málaga 0	Betis 2 - At. Madrid 1
R. Madrid 0 - Gijón 0	Celta 1 - La Palmas 0
Murcia 1 - Valencia 5	Español 0 - R. Sociedad 1
Elche 0 - Hércules 1	

## Auto Escuela SANTIAGO

SISTEMAS MODERNOS, RAPIDEZ DE APRENDIZAJE

## Segunda División

Alavés 3 - Barcelona At. 0	Sabadell 2 - Burgos 3
Huelva 0 - Orense 0	Castellón 2 - Leonesa 0
Mallorca 1 - Sevilla 1	Oviedo 4 - Santander 1
Tenerife 1 - Cádiz 0	Tarragona 1 - Baracaldo 0
Valladolid 1 - Córdoba 0	San Andrés 3 - R. Vallecana 2

## Auto Escuela SANTIAGO

MEJORES MEDIOS, MEJORES RESULTADOS

## Tercera División

### GRUPO I

Caudal 1 - Coruña 2
Sestao 2 - Gran Peña 1
Torrelavega 2 - Universitario 1
Astillero 0 - Pontevedra 1
Ensidesa 2 - Langreo 2
Lugo 0 - Palencia 1
Turón 3 - Güecheo 0
Gijón 2 - Basconia 2
Lemos 0 - Bilbao Ath. 0
Ferrol 2 - Guernica 1

### GRUPO II

S. Sebastián 3 - Pegaso 0
R. Unión 3 - Calaorra 1
Michelin 0 - Castilla 0
At. Madrileño 3 - Guadalajara 1
Salmantino 4 - Arganda 1
Béjar 2 - Carabanchel 0
Eibar 3 - Moscardó 1
Getafe 2 - Tudelano 2
Logroñés 1 - Osasuna 1
Torrejón 0 - Mirandés 1

### GRUPO III

Ciudadela 4 - Tortosa 0
Poblense 4 - Lérida 0
Algemesi 0 - Mestalla 0
Onteniente 1 - Villarreal 0
Yeclano 0 - Tarrasa 1
Gerona 0 - Villena 0
Levante 4 - Olimpico 2
Manresa 2 - Constancia 1
Huesca 2 - Ibiza 1
Calera 0 - Vinaroz 0

### GRUPO IV

Extremadura 2 - Linares 1
Melilla 1 - Almeria 0
Aigeciras 1 - Ceuta 0
Hellin 4 - Granada 1
Portuense 0 - Calvo Sotelo 1
Eldense 1 - Orihuela 0
San Fernando 3 - Cartagena 1
XEREZ C. D. 2 - Linense 0
Marbella 6 - S. D. Melilla 0
Jaén 0 - Badajoz 0

## Auto Escuela SANTIAGO

CANALEJAS, 20. TELEFONO 341921

## Primera Regional

### GRUPO II

Puebla 2 - Alcalá 1
Arcense 0 - Jerez Industrial 2
Rvo. Linense 1 - Betis 3
Chiclana 1 - Dos Hermanas 0

Puerto Real 4 - Puente Genil 0
Córdoba 5 - Ecija 0
Balón 4 - Barbate 0
Sevilla At. 3 - Ayamonte 1
Rota 1 - Moguer 1
Rayo - Coria (aplazado)

## Segunda Regional

Juventud - Xerez «B» (aplazado)
Roteña 2 - El Pilar 2
Sanluqueño 2 - Don Zoilo 1

Ubrique Ind. 5 - Chipiona 1
Espera 2 - Trebujena 0
Soberano 3 - Xerez-Plata 0
Villamartin 1 - Bornense 1

### GRUPO II

Portuarios, 2 - Santa Maria 1
Hércules 2 - Puerto Real B 1
J. Los Barrios 4 - Algeciras 1
Sindicales 2 - At. Los Barrios 1
Conil At., 2 - Portuense B 0
San Roque 0 - Cádiz Bal 0
Español 1 - Tarifa 1

### PRIMERA DIVISION

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	PPN
1 REAL MADRID	17	10	6	1	34	17	26+8
2 ZARAGOZA	17	8	4	5	28	20	20+2
3 BARCELONA	17	8	3	6	35	24	19+3
4 BETIS	17	8	3	6	20	17	19+1
5 R. SOCIEDAD	17	6	7	4	21	19	19+1
6 GRANADA	17	6	7	4	21	20	19+1
7 ESPAÑOL	17	8	3	6	20	17	19+1
8 GIJON	17	6	6	5	21	17	18+2
9 VALENCIA	17	6	5	6	25	21	17+1
10 ELCHE	17	7	3	7	18	24	17-1
11 AT. MADRID	17	4	8	5	20	16	16
12 CELTA	17	5	6	6	16	20	16-2
13 SALAMANCA	17	4	7	6	16	17	15-1
14 HERCULES	17	5	5	7	17	20	15-1
15 AT. BILBAO	17	6	3	8	17	22	15-1
16 LAS PALMAS	17	4	6	7	18	24	14-2
17 MURCIA	17	3	5	9	17	33	11-7
18 MALAGA	17	5	1	13	10	22	11-5

### PRIMERA REGIONAL (Grupo II)

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	PPN
1 J. INDUSTRIAL	19	14	2	3	36	18	30-2
2 BALON	19	11	6	2	33	15	28-3
3 SEVILLA AT.	19	10	5	4	31	13	25-5
4 DOS HERMANAS	19	9	4	6	29	27	22-4
5 PUERTO REAL	19	8	5	6	41	24	21-1
6 BETIS	19	8	5	6	32	25	21-3
7 ARCENSE	19	8	5	6	31	27	21+1
8 CHICLANA	19	7	7	5	24	21	21+1
9 PUENTE GENIL	19	8	4	7	28	24	20+2
10 ROTA	19	9	2	8	29	27	20
11 R. SANLUQUEÑO	18	8	3	7	26	21	19+1
12 BARBATE	19	7	5	7	18	24	19+1
13 CORDOBA	19	7	3	9	26	25	17-3
14 PUEBLA	19	5	7	7	22	26	17-1
15 CORIA	18	7	3	8	25	27	17-3
16 MOGUER	19	3	8	8	14	26	14-4
17 ECIJA	19	3	7	9	24	47	13-7
18 AYAMONTE	19	3	6	10	22	36	12-8
19 R. LINENSE	19	3	6	10	17	36	12-8
20 ALCALA	19	4	1	14	15	34	9-9

### SEGUNDA DIVISION

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	PPN
1 SEVILLA	19	11	5	3	33	13	27+9
2 SANTANDER	19	10	5	4	23	18	25+7
3 CORDOBA	19	10	4	5	28	13	24+6
4 CADIZ	19	10	4	5	34	23	24+6
5 OVIEDO	19	7	10	2	24	17	24+4
6 BURGOS	19	9	4	6	31	22	22+4
7 R. VALLECANO	19	10	2	7	26	23	22+2
8 SAN ANDRES	19	6	9	4	16	13	21+1
9 TARRAGONA	19	6	7	6	17	17	19-1
10 BARCELONA AT.	19	5	9	5	22	32	19+1
11 CASTELLON	19	7	4	8	15	16	18-2
12 MALLORCA	19	6	6	7	24	25	18-2
13 BARACALDO	19	6	5	8	14	21	17-1
14 VALLADOLID	19	6	3	10	23	24	15-5
15 ALAVES	19	5	5	9	16	23	15-3
16 ORENSE	19	4	7	8	13	21	15-3
17 TENERIFE	19	6	3	10	18	30	15-5
18 HUELVA	19	4	7	8	12	21	15-5
19 SABADELL	19	3	7	9	27	32	13-7
20 LEONESA	19	2	8	9	15	26	12-6

### SEGUNDA REGIONAL «A» (Grupo I)

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	PPN
1 DON ZOILO	16	13	1	1	38	9	27+13
2 AT. SANLUQUEÑO	16	11	4	1	37	11	26+8
3 JUVENTUD C. J.	15	9	2	4	35	15	20+4
4 SOBERANO	15	8	3	4	28	19	19+3
5 UBRIQUE IND.	16	9	1	6	35	24	19+1
6 XEREZ-PLATA	16	8	2	6	29	27	18+4
7 XEREZ C. B.	15	6	3	6	19	19	15-1
8 ESPERA	16	6	3	7	21	27	15-1
9 CHIPIONA	15	4	5	6	25	16	13-1
10 TREBUJENA	16	4	5	7	15	24	13-1
11 BORNENSE	15	3	4	8	13	30	10-4
12 ROTENA	15	2	6	7	19	30	10-6
13 EL PILAR	16	2	4	10	16	33	8-8
14 VILLAMARTIN	16	1	3	12	11	45	5-11

### SEGUNDA REGIONAL «A» (Grupo II)

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	PPN
1 CADIZ «B»	16	11	4	1	46	9	26+12
2 PORTUARIOS	16	7	7	2	35	24	21+2
3 TARIFA	16	9	2	5	35	17	20+4
4 SINDICALES	16	9	1	6	25	21	19+1
5 SANTA MARIA	16	7	5	4	29	28	19+4
6 ESPAÑOL	16	7	4	5	30	24	18+2
7 CONIL AT.	16	5	7	4	24	26	17+1
8 JUVENTUD L. B.	16	7	3	6	26	30	17-3
9 HERCULES	15	6	4	5	22	18	16
10 SAN ROQUE	16	5	3	8	21	28	13-3
11 ALGECIRAS «B»	16	3	7	6	16	28	13+1
12 AT. LOS BARRIOS	15	3	4	8	20	31	10-2
13 PORTUENSE «B»	16	2	3	11	18	46	7-9
14 PTO. REAL «B»	16	1	4	11	16	37	6-10

### Teléfonos de

## «HOJA DEL LUNES»

343026 y 331133

### TERCERA DIVISION (Grupo IV)

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	PPN
1 C. SOTELO	19	10	6	3	28	12	26+8
2 MARBELLA	19	12	2	5	39	18	26+6
3 PORTUENSE	19	9	4	6	27	16	22+2
4 LINARES	19	7	8	4	21	15	22+4
5 SAN FERNANDO	19	7	8	4	20	16	22+2
6 BADAJOZ	19	9	3	7	29	18	21+1
7 ALMERIA	19	8	5	6	25	20	21+3
8 XEREZ C. D.	19	9	3	7	19	18	21+1
9 ELDENSE	19	9	2	8	15	15	20
10 CARTAGENA	19	8	3	8	28	24	19+1
11 JAEN	19	5	9	5	15	12	19-1
12 ALGECIRAS	19	7	5	7	13	17	19-1
13 MELILLA	19	7	5	7	16	24	19-1
14 LINENSE	19	7	4	8	14	19	18
15 S. D. MELILLA	19	7	4	8	15	22	18
16 CEUTA	19	7	2	10	26	31	16-2
17 ORIHUELA	19	6	2	11	18	28	14-4
18 R. GRANADA	19	4	6	9	12	23	14-4
19 HELLIN	19	5	2	12	15	28	12-8
20 EXTREMADURA	19	5	1	13	16	36	11-7

## Nuestra próxima quiniela

1 CELTA - ESPAÑOL	1
2 BETIS - LAS PALMAS	1
3 GRANADA - AT. MADRID	1 x 2
4 ELCHE - SALAMANCA	1
5 MURCIA - HERCULES	x
6 R. MADRID - VALENCIA	1 x
7 ZARAGOZA - GIJON	1
8 AT. BILBAO - MALAGA	1
9 TARRAGONA - SAN ANDRES	1
10 CASTELLON - SANTANDER	1 x 2
11 VALLADOLID - BURGOS	1
12 TENERIFE - CORDOBA	1 x
13 MALLORCA - CADIZ	1
14 HUELVA - SEVILLA	1 x 2

## Hay ya un boleto con 14 aciertos

MADRID, 19. — Un solo boleto con catorce aciertos ha aparecido en la primera jornada del escrutinio de las apuestas. Pertenece a Reus. El nombre del firmante es

Andrés Martín Real. Como la recaudación oscila sobre los 430 millones, de no aparecer en la jornada de escrutinio de mañana lunes más boletos con catorce

aciertos, el premio sería de 78 millones de pesetas

Con trece aciertos hay por ahora, 26 boletos y 496 con doce.

**ESTUDIANTE:** En el caso de quebra económica o ruina familiar, infórmate en la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión y Agencias, de los trámites necesarios para percibir una pensión de sostenimiento hasta la finalización de tu carrera.

COMENTARIO DE LA JORNADA

# SORPRESAS A GRANEL EN LA DIVISION DE HONOR

## En Segunda las posiciones se mantienen Calvo Sotelo y Marbella mandan con claridad

**PRIMERA DIVISION**

¡Pues sí que ha habido sorpresas esta jornada! Nada menos que cinco variantes en una jornada que, en teoría, se esperaba tranquila! Pero, claro, los alicientes del fútbol son estos resultados sorpresas, que se han producido a granel en la jornada de ayer de la División de Honor. Porque, para empezar, ¿quién iba a suponer que el Gijón, pese a su situación cómoda y positiva en la tabla, iba a dar la sorpresa en el Bernabeu a un Real Madrid que tiene el título casi en el bolsillo? Y sin embargo, ha habido sorpresa. Por su parte, el Valencia ha «bañado» abrumadoramente al Murcia en la propia «Condolina», con una goleada casi escandalosa. Y recuerden una cosa: es la segunda goleada que el Murcia encaja en su feudo desde que

hace unas jornadas se hizo cargo Puskas del equipo. Me parece, que su entrenador, Pancho Puskas, va a convertirse en «cabeza de turco», cuando apenas ha dado unas vueltas a la rosca. Tres equipos han dado sendas sorpresas que complican la situación en la tabla y prometen una quiniela bastante interesante: han sido el Hércules en «Altabix», donde los alicantinos han ganado al Elche, endosándole dos de sus negativos; el Salamanca en «Los Cármenes», donde el empate ha aliviado a los «charros», mientras que ha supuesto un duro golpe para las ilusiones granadinas; y la Real Sociedad en «Sarría», cuya victoria «ha hecho polvo», por ahora, las aspiraciones españolistas. En cambio en «Benito Villamarín», donde se podría suponer un resultado positivo para el At. de Madrid, el triunfo se ha quedado en casa, favoreciendo a un Betis que está haciendo una estupenda temporada.

**SEGUNDA DIVISION**

De discreta hay que calificar la jornada en Segunda División. De los favoritos que viajaban, sólo el Sevilla ha logrado arañar un positivo en su visita a Mallorca, lo que permite a los sevillistas mantenerse en el liderato. Un liderato que se ve favorecido en razón de que ni el Santander, ni el Córdoba, ni el Cádiz han obtenido nada en sus respectivas visitas a Oviedo, Valladolid y Tenerife. La derrota santanderina —aunque no por tanto margen— hay que considerarla lógica, toda vez que los ovetenses están metidos en el grupo de favoritos al ascenso. No así las de gaditanos y cordobesistas, ya que se esperaba que lograsen al menos un empate en sus confrontaciones frente a equipos cargados de negativos. Para ambos, ha sido un mal resultado. Y por lo demás, triunfos caseros —con excepción del empate del Orense en Huelva—, lo que permite mantener las posiciones prácticamente inalterables en casi toda la tabla.

**TERCERA DIVISION (GRUPO IV)**

Calvo Sotelo y Marbella, con sus resultados de esta jornada, mandan ya con claridad meridiana en el grupo IV de Tercera. Los dos, igualados a puntos, se han despegado con ventaja del tercer clasificado. Y la verdad es que los resultados de ambos en esta jornada han sido como para justificar sus posiciones de privilegio. El Calvo Sotelo ha batido al Portuense en el propio «José del Cuvillo», con lo que el Racing ha recibido un verdadero jarro de agua helada sobre sus ilusiones de encaramarse al segundo puesto. Y el Marbella, por su parte, le ha endosado nada menos que media docena de goles a la S. D. Melilla. Por lo demás, hay que considerar de valiosísimo el triunfo del Xerez sobre la Balona. Un triunfo que coloca al cuadro jerezano a un solo punto de diferencia del tercer clasificado. También el San Fernando ha salvado un difícil escollo, como suponía la visita del Cartagena a «Marqués de Varela». Triunfo isleño y además, con claridad. Y aparte de estos resultados ya comentados, la jornada ha tenido como característica su «caserismo», ya que se han registrado triunfos locales en todos los demás encuentros, a excepción del Jaén-Badajoz, en el que ambos se han repartido los puntos. Una jornada, por lo visto, en la misma línea mediocre que viene siendo tónica de la temporada.

## Partidos para la próxima jornada de liga

**PRIMERA DIVISION**

- Celta-Español.
- Betis-Las Palmas.
- Granada-At. Madrid.
- Elche-Salamanca.
- Murcia-Hércules.
- Madrid-Valencia.
- Zaragoza-Gijón.
- Ath. Bilbao-Málaga.
- Barcelona-Real Sociedad.

**SEGUNDA DIVISION**

- Tarragona-San Andrés
- Oviedo-Baracaldo.
- Castellón-Santander.
- Sabadell-Leonesa.
- Valladolid-Burgos.
- Tenerife-Córdoba.
- Mallorca-Cádiz.
- Huelva-Sevilla.
- Alavés-Orense.
- Barcelona At.-Rayo Vallecano.

**TERCERA DIVISION (Grupo IV)**

- Marbella-Jaén.
- Xerez C. D.-S. D. Melilla.
- San Fernando-Linense.
- Eldense-Cartagena.
- Portuense-Orihuela.
- Hellín-Calvo Sotelo.
- Algeciras-Granada.
- Melilla-Ceuta.
- Extremadura-Almería.
- Linares-Badajoz.

**REGIONAL (Grupo II)**

- Rota-Rayo.
- Sevilla At.-Moguer.
- Balón-Ayamonte.
- Córdoba-Barbate.
- Puerto Real-Ecija.
- Chiclana-Puente Genil.
- Rvo. Linense-Dos Hermanas.
- Arcense-Betis.
- Puebla-Jerez Industrial.
- Alcalá-Coría.

**SEGUNDA REGIONAL "A" (Grupo I)**

- Bornense-Juventud.
- Xerez B.-Roteña.
- El Pilar-At. Sanluqueño.
- D. Zoilo-Ubrique.
- Chipiona-Espera.
- Trebujena-Soberano.
- X. Plata-Villamartín.

**trofeo Saldaña**

**MAXIMOS GOLEADORES**

Xerez C. D. y equipos jerezanos en Primera Regional

XEREZ C. D.	
ROJAS	3
JUAN MANUEL	3
RAFA	3
PAJUELO	2
ELOY	2

JEREZ INDUSTRIAL	
QUEJO	10
PAQUITO	9
REINA AROCA	3
EFLIX	3
CONTRERAS	2

vestir en SALDAÑA... es acertar!

**GRAN TROFEO TIO MATEO**

**A LA REGULARIDAD**

XEREZ C. D.	
PIÑERO	24 puntos
RAVELO	18 "
ROJAS	18 "
RAFA	15 "

JEREZ INDUSTRIAL	
FELIX	24 puntos
REINA-AROCA	23 "
QUEJO	23 "
VILLALBA	22 "

**FINO SHERRY**

CLONING VERGARA

## Anuncios breves

- GRUAS.** Servicio de ocho mañanas a ocho tarde. Teléfono 34 75 88
- AUTOS Campana.** Alquiler de coches sin conductor. Garage Campana. Teléfono 34 40 71.
- NOVIOS:** Colchas, mantelerías, sábanas, toallas. Precios increíbles. José Antonio. Mesones y Ancha.
- VEINTICUATRO horas** confección, limpiamos y colocamos cortinas. Precios increíbles. Sólo José Antonio Ancha y Mesones.
- TELEBER.** Francisco Bernabé. Servicio técnico televisión, instalaciones y reparaciones de antenas. Fontana, 12. Teléfono 34 70 34.
- CONTABILIDAD y Cálculo Mercantil para Banca.** Cursos Monográficos de Secretariado, Taquimecanografía. Técnicas de Comunicación. Academia Doceo, Doctor Mercado, 11.
- ATEAX** Montajes y reparaciones antenas colectivas, individuales. Icovesa, 45. Telfs. 33 17 07 - 33 24 33
- VENDO** piso 109 m<sup>2</sup> llave en mano. Facilidades de pago. Lllamar teléfono 33 06 64.
- VENDO** piso 112 m<sup>2</sup> Facilidades de pago. Llave en mano. Lllamar teléfono 34 42 86.

Rogad a Dios en caridad por el alma de la señora

### Doña Josefa Barbadilla Richarte

Viuda que fue del señor  
**DON FRANCISCO BAEZ RODRIGUEZ**  
Falleció ayer, después de recibir los SS. SS.

**R. I. P.**

Sus hijos, Isabel, Rosa, Francisco, Francisco, José, Antonio y Mercedes; hijos políticos, nietos, hermano, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a las exequias que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de Santiago, a las DOCE de la mañana, y seguidamente a la conducción del cadáver.

El duelo recibe y despiden en dicha parroquia.

Vivía: calle Merced, 32.

Jerez de la Fra., 20 de enero de 1975

Ntra. Sra. del Pilar, Gral. Franco, 44 (M. 2)

PRIMERA DIVISION

# SORPRESA EN "EL BERNABEU" DONDE EL GIJON EMPATO CON EL REAL MADRID

## Derrota del Español en "Sarriá" y goleada del Valencia al Murcia, en "La Condomina"

**EL REAL MADRID, SORPRENDIDO**

MADRID. — (Afil). — Tras dominar infructuosamente durante casi los noventa minutos, el Real Madrid sólo pudo empatar a cero con el Sporting de Gijón.

Real Madrid: Miguel Angel; Camacho, Benito, Del Bosque; Rubián, Breitner; Netzer, Velázquez, Aguilar, Santillana y Roberto Martínez. Un solo cambio en las filas madridistas, al comenzar el segundo tiempo, Amancio reemplazó a Aguilar.

Sporting Gijón: Castro; Pascual, Redondo, José Manuel; Piñel, Ciriaco; Herrera, Fanjul, Megido, Quini y Churrúca.

De Diego sustituyó en el minuto 33 de la segunda parte a Megido, resentido.

Arbitro: Dirigió el encuentro, discretamente, el colegiado cántabro Olavarria.

**EL PARTIDO**

Salió con fuerza el Real Madrid y acorraló al Gijón en su terreno. Los remates se sucedieron desde todos los ángulos, pero el balón se negó a entrar, unas veces por el poco acierto que hubo en ellos y otras por la buena actuación del meta Castro. Se llegó al descanso sin que el Gijón creara una sola jugada de peligro ante Miguel Angel, que quedó inédito en esta primera mitad.

En el segundo tiempo no cambió apenas el panorama. El Real Madrid arretó de firme, pero el Gijón se defendió estupendamente.

Los mejores del equipo de casa fueron Benito, Netzer y Velázquez, mientras que por el equipo asturiano sobresalieron Castro, José Manuel y Piñel, así como los esfuerzos hechos por sus hombres punta.

**PERDIO EL ESPAÑOL EN "SARRIÁ"**

BARCELONA. — (Afil). — Español, 0; Real Sociedad, 1.

La Real Sociedad hizo su partido y aun desluciendo en forma total el juego, consiguió hacerse con el triunfo. Primero, jugando bien al contraataque, cerrándose en su área, hasta conseguir el gol que sería el de la victoria en el minuto 32 del primer tiempo. Antes, el Español tuvo mejores oportunidades de marcar, en especial en una buena jugada de Aslund que dió el gol hecho a Amiano, pero éste estuvo lento en el remate. Pero también la Real tuvo su oportunidad en el minuto 25 en un fallo de toda la defensa local que desperdiciaron primero Araquistain y después Boronat, solos ante Bertomeu. Y en el minuto 32, al recoger un despeje flojo de la defensa españolista, Murillo lanza desde fuera del área un potente disparo que envía el balón dentro del portal de Bertomeu después de dar en el larguero.

En la continuación, el Español se lanzó decididamente al ataque y la Real amontonó hombres en su área, dedicándose solamente a destruir. De cualquier forma, sus jugadores achicaban balones, convirtiendo el partido en un peloteo insulso en el que solamente cabía

interesarse por la emoción ante la incertidumbre del resultado. Pero a pesar de los intentos españolistas, falló en parte el acierto de sus remates pero en mayor proporción se impuso el apretamiento de hombres en el área realista que hacía imposible que el balón encontrara resquicio hacia el marco.

Arbitro con algunos errores el señor Salz Elizondo, aunque en general su labor fue aceptable.

**ALINEACIONES**

Español: Bertomeu; Ramos, De Felipe, Ochoa; Molinos, Ortiz Aguilino; Cuesta; Solsona Amiano; Aslund y José María.

Real Sociedad: Ansoa; Gorriti, Uraña, Murillo; Arzac, Cortabarría; Araquistain, Amas, Idigoras, Urrusti y Boronat.

A los 52 minutos se retiró cojeando Arzac y fue sustituido por Corcuera.

**EL BETIS ARROLLO AL AT. DE MADRID EN LA SEGUNDA PARTE**

SEVILLA. — (Afil). — En partido disputado en el Estadio «Benito Villamarín», el Real Betis ha vencido al Atlético de Madrid por dos goles a uno. Al descanso se llegó con ventaja de los madrileños.

Buena entrada, sin llegar al lleno. Se guardó un minuto de silencio en memoria de Adolfo.

Real Betis: Esnaola; Bizcoho, Sabaté, Cobo; Biosca, López; Be-

nítez, Alabanda, Rogelio, Cardenosa y Benítez. A los 22 minutos de la segunda parte, Del Pozo sustituyó a Rogelio.

Atlético de Madrid: Reina; Mello, Heredia, Benegas; Adelardo, Eusebio; Alberto, Salcedo, Gárate, Irureta y Ayala. A los 22 minutos de la segunda parte, Leal sustituyó a Adelardo.

Arbitro el colegiado valenciano Segrelles. Mostró tarjeta blanca a Benegas por una dura entrada a Benítez.

A los diez minutos, jugada de Ayala por la banda derecha y su centro lo remató a placer casi debajo de los palos Salcedo, logrando el tanto madrileño.

En el segundo tiempo, a los 30 minutos Benítez lanza una falta desde cerca del banderín de córner, no se entiende la defensa rojiblanca con Reina, y Alabanda empuja el balón a la red. A los 34 minutos, jugada de Benítez y su centro lo remata Del Pozo de disparo por bajo sin parar el balón que entró por debajo del cuerpo de Reina.

Le faltó al cuadro madrileño mayor ambición goleadora en su fase de dominio, en la que Irureta, Salcedo, Alberto y Adelardo dominaron por completo la zona ancha, mientras el Betis no encontraba la forma de imponer su ritmo más rápido.

Pero se cambiaron las ternas en la segunda parte. El conservadurismo del Atlético de Madrid permitió la reacción del Betis, que en

este período fue más rápido en su juego, con mayor ímpetu y coraje, desbarblando por completo al cuadro rojiblanco madrileño en una segunda mitad en la que la mayor velocidad local hizo que se adueñara del centro del campo, influyendo poderosamente en el juego de ataque el cambio de Rogelio por Del Pozo.

**MAL PARTIDO EN ZARAGOZA**

ZARAGOZA. — (Afil). — Real Zaragoza, 1; Málaga, 0.

Real Zaragoza: Irazusta; Arenaza (Soto, Ruiz Igartua), M. González, Blanco; Duñabertia, Violeta; Rubial, García Castany, J. González, Arrua, Diarte.

Málaga: Deusto; Aráez, Martínez, Macías; Benito, Miguell; Orozco, Uriarte, Bustillo, Vilanova, Guerni.

Dirigió el encuentro el colegiado del Oeste, señor Pascual Tejerina, sin autoridad y desafortunado.

El único gol del encuentro fue conseguido a los 25 minutos del primer tiempo, como consecuencia de una falta indirecta con que fue castigado el Málaga, dentro del área, por obstrucción a Diarte. La falta la sacó suave José González sobre Arrua, quien de tiro raso y junto al poste, clavó el balón en el fondo de la red.

El partido ha pasado sin pena ni gloria, mejor con más pena que gloria. El resultado puede considerarse justo e incluso si hubiera

terminado en tablas tampoco hubiera sido injusto.

Para el Málaga fueron las más claras y numerosas ocasiones de marcar, especialmente en el primer tiempo, pero sus delanteros pusieron de relieve su total y absoluta ineficacia ante el marco contrario. Claro está que Irazusta realizó paradas impresionantes. Bustillo en una ocasión, sólo ante Irazusta, envió el balón a las nubes.

Si la delantera del Málaga fue un rotundo fracaso a la hora del remate, no le fue a la zaga la del Zaragoza, que sólo en contadas ocasiones disparó a puerta, y el gol conseguido fue como consecuencia de una falta a escasos metros de la portería.

El Zaragoza ha realizado un encuentro deslavazado y falto de cohesión en sus líneas.

**BUEN PARTIDO DEL SALAMANCA EN "LOS CARMENES"**

GRANADA. — (Afil). — Granada, 1; Salamanca, 1.

**ALINEACIONES**

Granada: Izcoa; Falito, Ederra, Sierra; Montero, Castillo, Fernández; Santi, Grande, Dueñas. Parits y Quiles. A los 15 minutos de la segunda parte Porta sustituyó a Dueñas.

Salamanca: D'Alessandro; Iglesias, Huerta, Lancha; Rezza, Juanjo; Alvarez, Robi, Victor, Pita y

(Pasa a la página siguiente).



CUARTO ANIVERSARIO

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL SEÑOR

# DON ANTONIO RODRIGUEZ MARIN

(AGENTE COMERCIAL COLEGIADO)

ESPOSO QUE FUE DE LA SEÑORA

## DOÑA JOSEFA SOTO GARCIA

FALLECIÓ EL DIA 20 DE ENERO DE 1971, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS.

### R. I. P.

Su viuda: hijos, Srta. María Josefá, don Manuel (ausente), don Antonio y don Francisco; hijas políticas, doña Agrada Fernández García (ausente), doña Aurora Montero Galindo y doña Angeles García Gutiérrez; nietos, hermanos políticos, sobrinos, sobrinos políticos, primos y demás familia.

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a la misa que por el eterno descanso de su alma se celebrará hoy día 20, a las SIETE Y TREINTA DE LA TARDE, en la parroquia de San Juan Bautista de los Descalzos, por cuyo favor les quedarán muy agradecidos.

Jerez de la Fra., 20 de enero de 1975  
Nuestra Señora del Pilar, General Franco, 44

# PRIMERA DIVISION

(Viene de la página anterior)

Sánchez Barrios. A los 30 minutos de la segunda parte Enrique y Rial sustituyeron a Juanjo y Pita. Arbitró el colegiado navarro señor Orrantía, que realizó una labor regular.

A los 12 minutos de la segunda parte un rechace de un defensa visitante llega a poder de Dueñas que de rápido disparo aloja la pelota en el marco forastero.

A los 35 minutos Huerta desde el borde del área dispara por alto y bate a Izcoa estableciendo el resultado definitivo.

El encuentro ha sido sumamente disputado, especialmente por el once visitante, que desde el comienzo hasta el final imprimió a su juego un gran tren, con un marcaje muy severo a los hombres de vanguardia granadinos.

Tras el gol aumentaron aún su ritmo de juego los salmantinos, así como su combatividad, hasta lograr establecer la igualdad, continuando con enorme entusiasmo hasta el minuto final, con el deseo también de alcanzar el triunfo.

El Granada ha tenido fases de buen juego a otras de decaimiento, no logrando imponer su propio ritmo ante la lucha tenaz y entusiasta de sus oponentes.

## EL ELCHE, SORPRENDIDO EN «ALTABIX»

ELCHE (Alicante). — (Afil). — Partido de escaso fútbol y muchas brusquedades, en el que el Hércules se impuso por la mínima al conjunto local, Elche.

Mucho viento, y muchos seguidores herculanos en los graderíos de Altabix.

Arbitró Urrestarazu, mal. Permitió el juego duro de los visitantes, y concedió el gol cuando el linier señalaba fuera de juego.

Elche: Esteban; Indio, Bonet, Canos; Montero, Llompert; Alfonso (Juande), Juan, Rubén Cano, Gómez Voglino (Félix) y Melenchón.

Hércules: Santoró; José Antonio, Julián, Quique; Varela (Tachón), Rivera; Illán, Baena, Barrics (Carbonell), Juan Carlos y Pepín.

El gol llegó en el minuto 30 del segundo tiempo, en un cabezazo de Barrios, que se encontraba en posición antiirreglamentaria.

Aunque el Elche no hizo un gran partido, tuvo más méritos que el Hércules. Domino durante todo el tiempo, mientras que los visitantes solamente llegaron en dos ocasiones al área de Esteban, una de las cuales fue el gol.

En el minuto 17 del primer tiempo, hubo un disparo de Rubén Cano que despejó Quique, cuando estaba la impresión de que el balón había traspasado la línea de gol.

## ESTREPTOSA DERROTA DEL MURCIA

MURCIA. — (Afil). — El Murcia ha sido derrotado esta tarde en la Condomina por el Valencia por el abultado tanteo de 1 a 5.

La primera parte finalizó con el resultado de dos a cero, a favor del conjunto visitante.

Arbitró el partido el colegiado aragonés, señor Canera, regular y protestado por el público.

A sus órdenes, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Murcia: Elting; Camino, Pazos, Cortés; Murciano, Herrero; García Soriano, Cristo, Ortega, Vandijk y Juan Antonio.

En el segundo tiempo, jugó Vera Palmer en sustitución de Vandijk.

Valencia: Balaguer; Tirapu, Sol, Martínez; Cervero, Claramunt; Planelles, Keita, Barrero, Ferrer y Jara.

En la segunda parte, Martínez y Planelles fueron sustituidos, respectivamente, por Barrachina y Sergio.

## GOLES

0-1. 11 minutos del primer tiempo. Jara, adelantándose hacia la meta contraria, centra para que Keita, completamente solo ante Elting, marque el primer gol.

0-2. Treinta y dos minutos. Otro centro de Jara y cabezazo de Ferrer, ante la imposibilidad de la defensa local.

0-3. Un minuto del segundo tiempo. Keita se interna, en posible posición de fuera de juego y marca. Este gol es protestado por el público, que abuchea al árbitro.

0-4. 11 minutos. Planelles tira desde lejos fuerte y bombeado y el balón se cuela en la red.

0-5. 20 minutos. Centro de Jara que aprovecha Claramunt para rematar solo ante el portero.

1-5. 43 minutos. Murciano lanza un centro y Ortega de cabeza consigue el único gol de los de casa. En total, se lanzaron nueve cor-

ners contra la meta del Valencia y cuatro contra la del Murcia.

## EL BILBAO SE IMPUSO AL BARCELONA

BILBAO. — (Afil). — Mínima victoria del Athletic de Bilbao frente al Barcelona (1-0), en partido de fútbol del Campeonato de Liga de Primera División.

### ALINEACIONES

Ath. de Bilbao: Iribar; Escalza, Astrain, Guisasa; Madariaga, Rojo II; Lasa, Villar, Carlos, Amorriortu y Rojo I.

En el minuto 13 del segundo tiempo sustituyó Igartua a Guisasa, que solicitó el cambio por haberse lesionado. En el 42 Zabalza reemplazó a Lasa.

Barcelona: Sadurni; Rifé, Marinho, Gallego; Costas, Neeskens; Clares, Migueli, Cruyff, Asensi y Marcial.

En el minuto 21 del segundo tiempo salió Rexach y se retiró Asensi. En el 42, Cos substituyó a Costas.

Dirigió el partido el señor Lamo Castillo, del Colegio castellano. Amonestó con tarjeta blanca a Marinho Neeskens y Marcial.

El único gol del partido lo marcó Astrain, de cabeza, en el minuto 35 del primer tiempo, al rematar al ángulo derecho tras un córner sacado por Lasa.

Victoria merecida la del Athletic de Bilbao, que necesitaba del triunfo ante su delicada situación. Segura la defensa, destacaron también Villar y los hermanos Rojo. En el Barcelona, que ha visto más lejos con esta derrota sus posibilidades hacia el título liguero, sobresalieron Sadurni, Cruyff y Clares. éstos dos últimos muy batalladores.

## JUSTO TRIUNFO DEL CELTA

VIGO, 19. (Afil). — Por un gol a cero el Real Club Celta de Vigo venció hoy a la Unión Deportiva Las Palmas, en partido del campeonato nacional de primera división disputado en el estadio de Balaídos.

Real Club Celta: Rodri, Villar, Nivas, Indago, Fernandez Amado, Aparicio, Kozma, Juan Dobias, Castro y Reus. En el minuto 30 de la segunda parte entró Gestoso sustituyendo a Kozma.

U. D. Las Palmas: Carnevali, Martín, Tonono, Nons, Casenano, Reina, Fernandez, Woni, Paez, Pepe Juan y Leon. En el minuto seis de la segunda parte Leon se lesionó en jugada casual y fue sustituido por Reipe.

Arbitro el colegiado andaluz Antonio Sanchez Rios. Su actuación en líneas generales fue discreta. Empezó muy bien para ir descendiendo y terminó creando algunas complicaciones. Mostró tarjetas blancas a Félix y Felipe, ambos del conjunto visitante, por juego violento.

El encuentro se jugó sobre un terreno de juego blando, que poco a poco fue convirtiéndose en un auténtico lodazal.

Antes de iniciarse el partido se entregó a Carnevali el trofeo instituido por la emisora «La Voz de Vigo» que se concede al jugador más popular del cuadro visitante. A partir del minuto 20 de la segunda parte se jugó con luz artificial.

El Celta lanzó nueve córners y cinco la Unión Deportiva Las Palmas.

A los treinta minutos de juego se produjo el primer gol de la tarde cuando se jugaba el minuto 30, Juan realiza una jugada por derecha y centra sobre Félix éste avanza para devolver a Juan que se había situado al borde del área Juan logra superar la salida de Carnevali y de cabeza remata magníficamente a la red. El partido fue entretenido y gran parte del

mismo se desarrolló en el centro del terreno. Los dos equipos llegaron en varias ocasiones a las áreas pero tuvieron poca profundidad a la hora de tirar a puerta.

Los dos porteros apenas tuvieron trabajo y las defensas neutralizaron bien los ataques de unos

delanteros que evidenciaron muy poca profundidad.

El resultado hay que considerarlo justo, porque el Celta hizo mejor las cosas que su rival y además marcó un gol. Los vigueses lucharon mucho frente a un equipo que no se rindió. En resumen, partido muy competido y con justa victoria local.

## Rafael González ganó el Gran Premio San Sebastián de Ciclo-Cross Van Damme y Perurena fueron descalificados

SAN SEBASTIAN, 19.—El «III Gran Premio San Sebastián» de ciclo-cross al margen del interés que presentaba por los corredores que iban a tomar la salida, entre ellos el campeón del mundo Van Damme, tenía entre los aficionados españoles el carácter de selectivo para el mundial del próximo domingo en la localidad suiza de Melchnau.

De cinco hombres que estaban prescindiendo —Rafael González, Ortega, Medina, Mayora y Elizaguirre— uno en principio iba a quedarse en tierra después de esta carrera. Pero la realidad es que a la vista del interés demostrado por todos ellos, el seleccionador de esta modalidad ciclista, Juan José Arratibel ha decidido que los cinco viajen proponiendo la decisión para el último momento. Por otra parte la presencia de un reserva siempre resulta interesante para el caso de que a última hora no pueda contarse con algunos de sus compañeros.

En profesionales, serán Gorritio y Martínez Albéniz quienes representen a España en busca de una buena clasificación individual, que no podrán optar a la de equipos para lo cual sería necesaria la presencia de un mínimo de tres hombres.

Tal vez estas razones es por lo que los aficionados fueron quienes tomaron la iniciativa de la prueba y dos de ellos —Rafael González e Ignacio Mayora— estuvieron siempre entre los mejores logrando los puestos primero y tercero de la carrera.

En la meta entró en primer lugar y destacado el belga Van Damme, pero ya los jueces habían advertido a través de los altavoces del circuito, que estaba descalificado al cambiar su bicicleta con una rueda pinchada, por la que llevaba el alemán Helwing, en lugar de seguir adelante como pudiese hasta el primer control, que es lo que manda el reglamento.

También fue descalificado Perurena, el corredor de Yarzun dio la primera de las ocho vueltas al circuito sin perder contacto con el grupo de los favoritos. Cuando estaba iniciando el ascenso al cementerio de los ingleses en la segunda, sufrió un pinchazo unos 50 metros después de rebasar el control. En lugar de continuar y tras ver como se alejaban sus rivales, optó por dar marcha atrás y cambiar la rueda. Luego esperó en la carretera el paso de los hombres de cabeza y se unió a ellos con una vuelta perdida actitud totalmente irregular. Si la mantuvo fue para agradar al público que deseaba verlo correr, pero ello fue contraproducente ya que en diversos momentos perjudicó a sus compañeros por ejemplo cuando resbaló en una subida.

Y como consecuencia de ello hizo caer a Van Damme y a Mayora que le seguían. Lo más destacado de la carrera fue la actuación de los aficionados especialmente la pugna de Rafael González e Ignacio Mayora con el profesional belga René Declerg.

Mientras Van Damme continuaba por delante ganando ventaja en cada vuelta tal vez pensando que aún corría dentro de la legalidad por detrás los tres hombres citados mantuvieron una gran lucha que se resolvió a favor de Rafael González, en la última de las vueltas.

De los 22 corredores que iniciaron la carrera finalizaron 13. En los primeros puestos estuvieron:

- 1.—Rafael González, 0-43-08.
- 2.—R. Declerg (Bélgica), 3-49-14.
- 3.—Ignacio Mayora, 0-49-17.
- 4.—Martínez Albéniz, 0-50-07.
- 5.—Juan Gorostidi, 0-50-40.
- 6.—Colker (Alemania), 0-50-48.
- 7.—Elizaguirre, 0-51-02.

El campeón español de aficionados Ortega finalizó en el puesto 11 y el catalán Medina, seleccionado entre los aficionados en el 13.

## Novillada económica en Las Palmas

LAS PALMAS, 19. (Cifra). — A cargo de Luis Andrade «Chivani» y Gregorio Cruz Vélez estuvieron los cuatro novillos lidiados esta tarde en la plaza de toros de Las Palmas.

Los cuatro novillos eran descañados de tiente de Arturo Gallego y Hermanos, de Salamanca.

«Chivani», que mató pronto y bien, dio dos vueltas al ruedo con ambos novillos.

Gregorio Cruz Vélez del Tendido de Santa María, tuvo suena en el primero y petición de oreja y vuelta en el segundo.

La tarde estuvo muy ventosa y el ganado dio mal juego.

## NOVILLADA CON PICADORES

BELLVIS DE LA JARA, 19. (Cifra). — En la plaza portatil de esta localidad se ha celebrado esta tarde una novillada con picadores con motivo de la fiesta patronal.

Cuatro novillos de Gregorio Ortega Estévez, de Añober de Tal y dos de Lorenzo y Alejandro García Martín, de Toledo, que dieron buen juego todos.

Angel Majano «Palomo II», mató dos orejas en el primero y dos orejas y rabo en el cuarto.

Juan de Dios Roldán, dos orejas en el segundo y una en el quinto.

Sánchez Linares, dos orejas en el tercero y dos orejas y rabo en el que cerró plaza.

ESTUDIANTE: En el caso de quebra económica o ruina familiar, infórmate en la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión y Agencia de los trámites necesarios para percibir una pensión de sostenimiento hasta la finalización de tu carrera.

# 1x2

Los "14" aciertos ofrecidos por Central Lechera "La Merced"

**CENTRAL LECHERA "LA MERCED"**

1 Zaragoza-Málaga	1
2 R. Madrid-Gijón	x
3 Murcia-Valencia	2
4 Elche-Hércules	2
5 Granada-Salamanca	x
6 Betis-At. Madrid	1
7 Celta-Las Palmas	1
8 Español-R. Sociedad	2
9 Huelva-Orense	x
10 Mallorca-Sevilla	x
11 Tenerife-Cádiz	1
12 Valladolid-Córdoba	1
13 Sabadell-Burgos	2
14 Oviedo-Santander	1

HERZ DE LA FRONTERA

SEGUNDA DIVISION

CON SU EMPATE EN MALLORCA, EL SEVILLA SE SOSTIENE EN EL LIDERATO

Córdoba y Santander, vencidos en Valladolid y Oviedo, respectivamente

EL MALLORCA PASO SUS APUROS

PALMA DE MALLORCA. — (Alfil). — Con empate a un gol finalizó el encuentro de Segunda División disputado en el "Luis Sitjar" entre el Real Mallorca y el Sevilla C. F.

Arbitró el colegiado vizcaíno, señor Olasagasti, que estuvo bien.

Sevilla: Paco; Hita, Rivas, San José; Jayo, Jaén; Lora (Juan Ferrnán), Blanco, Rubio, Esparrago y Biri Biri.

Mallorca: Campos; Mariano, Sans, Taberner; Frigols, Platas; Urquía (Tinín), Amagro, Nebot, Urruchurtu y Jimenez.

GOLES

A los 23 minutos del primer tiempo, falta a Neco en el vértice de los dos campos. Saca Mariano y Urruchurtu, de cabeza, introduce el balón en la meta de Paco.

A los 29 minutos del segundo tiempo, gran jugada de Lora por la derecha. Se va hasta cerca del banderín de córner, centra desde allí al segundo palo y cabecea en parábola Biri Biri, consiguiendo el empate a un tanto.

Afortunadamente para el Mallorca terminó con empate a un gol. Y decimos afortunadamente porque los sevillistas, con una segunda mitad de muy buen juego, dominio y rapidez, tuvieron ocasiones sobradas para decantar el marcador favorablemente en varias oportunidades de sus tres hombres punta y de los mediocampistas que entraban perfectamente por el centro de la defensa local.

DERROTA DEL CORDOBA

VALLADOLID. — (Alfil). — Valladolid, 1; Córdoba, 0.

El Valladolid se jugaba en este partido el ser o no ser de su camino hacia Tercera División, a pesar de que todavía queda mucho camino que andar. Por eso a partir del primer minuto se lanzó el equipo de la ciudad del Pisuerga, a una ofensiva total, frente a un equipo que ha demostrado ser un serio aspirante al ascenso y sin lugar a dudas el mejor que ha pasado por "Zorrilla".

En la segunda parte, se llevó a cabo la misma tónica del primer tiempo, y en el minuto seis de esta mitad, Landaburu, fue derribado al borde del área, se encargó de lanzar la falta Astrain, quien directamente y con mucho efecto, disparó sobre el marco de Molina al que batió irremisiblemente. A partir del gol, el Córdoba se lanzó a un ataque furioso en busca de acortar distancias.

El Córdoba luchó mucho y no se entregó jamás, destacando Domínichi, Onega, Martínez y Rivero. Por los locales, Puigviñeta, Dozal, Salvi y Landaburu.

Arbitró el señor Fandos, regular. Valladolid: Martínez; Savi, Dozal, Pérez García; Puigviñeta, Lizarralde; Astrain, Landaburu. Alvaréz, Santos y Amarillo (Pardo). Córdoba: Molina; Domínichi, Varo, Salas; Marín, Alarcón; Martínez, Mellado, Burguete, Onega y Rivero.

GOLEADA AL SANTANDER

OVIEDO, 19. (Alfil). — En el cam-

po Carlos Tartiere, el Real Oviedo ha vencido al Real Santander por cuatro goles a uno, llegando al descanso con amplia ventaja del conjunto ovetense, de tres a uno.

ALINEACIONES

Oviedo: Dujovic, Carrete, Tensi, Olin, Jacqueta, Vicente, Javier, Iriarte, Mariano (Ortuondo), Galán y Cortés.

Santander: Santamaria Espildora, Camus, Portu, Diaz, Chinchon (Pedro Amado), Sebas, Bravo, Aitor Aguirre, Geñupi (Sant.) y Zubiria.

Arbitró el colegiado señor Fernández Quirós, del Colegio Andaluz. Su actuación fue muy maia, ya que ignoró en todo momento lo que ocurría en las áreas y con sus decisiones se educó notablemente el partido en la segunda parte. Careció en todo momento de autoridad y mostró tarjeta blanca a Zubiria y Camus.

GOLES

1-0.—En el minuto 16, Tensi marca de cabeza el primer tanto del Oviedo, resolviendo una melec que se había formado ante el portai de Santamaria.

1-1.—Dos minutos más tarde, en el 18 Aitor Aguirre consigue el empate, también de cabeza, al recoger un despeje del meta local.

2-1.—Mariano remata de cabeza el segundo tanto: Cortés había centrado previamente y Galán le había pasado el balón al delantero centro local.

3-1.—En el minuto 42, Galán consigue el tercer tanto del Oviedo al rematar un centro de Cortés.

4-1.—En el minuto 57, nuevamente Mariano marca para el Oviedo culminando una bonita jugada llevada a cabo entre él y Galán.

VICTORIA DEL BURGOS EN SABADELL

SABADELL (Barcelona). — (Alfil). — Sabadell, 2; Burgos, 3.

Arbitró el señor Alonso Pérez, del Colegio castellano.

Sabadell: López; Franch, Santamaria, Lavin; Paredes, Fernández; Wallvera, Monte, Marín, Lis, Zaldúa y Sergio. Santamaría fue sustituido por Roselló en el minuto 16 de la segunda parte.

Burgos: Goroste; Gómez, Aguilera, Vallejo; Soroa, Sistiaga; Juanito (Ferrero), Garrido, Viteri (Raula), Navarro y Juanjo.

El primer tiempo fue claramente favorable al Burgos que ya a los 15 minutos de haberse iniciado el encuentro disponía de dos goles a su favor. El primero lo consiguió Juanito cuando solamente se llevaban tres minutos de juego. A los 15 es el mismo jugador quien de nuevo perfora la meta de López, poniendo en franquicia a su equipo para la consecución de la victoria. El Sabadell reacciona y es Sergio quien en el minuto 22 tras una combinación con Lis y Zaldúa disminuye la ventaja visitante. Pero no habían pasado cinco minutos cuando Garrido estableció el tercer tanto para su equipo que sería el último. Pero suficiente para obtener la victoria.

En la segunda parte el Sabadell realiza un mejor juego de ataque. A los 16 minutos se producen unas

manos de Sistiaga dentro del área que el árbitro sanciona con penalti. Lo lanza Fernández logrando el 2-3 que ya sería definitivo.

En resumen justa victoria del equipo castellano que ha mostrado más conjunción y peligrosidad en sus ataques.

El árbitro mostró tarjeta blanca a Soría y a Vallejo.

PERDIO EL CADIZ

SANTA CRUZ DE TENERIFE. — (Alfil). — El Tenerife ha vencido por un tanto a cero al Cádiz.

Dirigió el encuentro el colegiado aragonés Soriano, que fue muy protestado. Mostró tarjeta blanca a Mauro y a Jorge, por parte local y a Eloy y Baena por el Cádiz.

ALINEACIONES

Tenerife: Domínguez; Esteban, Molina, Lolo; Eduardo, Pepito; Ferreira (Salvador), Medina, Mauro, Jorge (Gilberto II) y Gilberto I. Cádiz: Cervantes; Cenitagoya, Díaz, Herrero; Soriano, Isauro; Llorens (Villalba), Carvalho, Fariñas, Eloy y Baena.

El único tanto del partido llegó a los 36 minutos de iniciado el encuentro con motivo de un potente disparo de Gilberto I. La pelota fue rechazada por Cervantes y Mauro que seguía de cerca la jugada, logró de cabeza enviar el balón a la red.

COMENTARIO

El encuentro ha sido bonito, emocionante jugado de poder a poder. El club tinerfeño se creció ante un rival tan cualificado durante todo el partido. El Cádiz demostró que sabe lanzarse al ataque poniendo toda la carne en el asador.

Ambos conjuntos pelearon abiertamente sin prejuicios defensivos de ninguna clase, aunque la incertidumbre del resultado mantuvo la emoción del espectador hasta el último minuto de juego. Por cierto, cuando faltaban seis minutos escasos para finalizar el encuentro, Carvalho botó una falta contra el Tenerife y Fariñas, aprovechando una indecisión de la defensa local marcaba el gol del empate, pero el colegiado lo anuló al hacer previamente una falta. Eloy, capitán del equipo andaluz protestó airadamente así como "numerosos" seguidores del Cádiz, que llegaron en vuelo charter.

GANO EL TARRAGONA AL BARACALDO

TARRAGONA. — (Alfil). — El Tarragona ha vencido por un gol a cero al Baracaldo.

ARBITRO

El señor Bove Rías, del Colegio Aragonés.

EQUIPOS

Tarragona: Zomora; Angel, Eladio, Viberti; Chacón, Robles; Naya, Chacho, Roldán, Prieto (Cáceres) y Totó.

Baracaldo: Bilbao; Carlos, Zuloaga, Arrechalde; Escudero (Sainz), Dueñas; Garay, Oñaederra, Larreina Benito (Manolo) y Ortiz.

El único gol del partido lo consiguió Castillo a los 22 minutos de la segunda parte en la misma boca de gol al fusilar un buen servicio de Robles.

La segunda parte fue lo mejor de un encuentro que en líneas gene-

rales ha sido flojo, aunque supone la primera victoria del Gimnástico desde hace ocho jornadas. Lo mejor del equipo visitante fue su férreo marcaje de la primera parte y su ordenada defensa de la segunda.

Por su parte el Baracaldo la tuvo en un tiro de Benito desde el centro del campo tratando de sorprender a Zamora que se hallaba en esos momentos adelantado. Garrido Castillo fue derribado en dos ocasiones dentro del área sin que el colegiado señalara falta alguna.

APURADA VICTORIA DEL SAN ANDRES

BARCELONA. — (Alfil). — San Andrés, 3; Rayo Vallecano, 2.

Arbitró el señor Trujillo, del Colegio tinerfeño.

ALINEACIONES

San Andrés: Echevarría; Rodri (Font), José, Moya; Paquito, Tóvar; Serena, Patro, José Manuel, Curta (Garrido) y Alcibar.

Rayo: Aramayo; José María (Guzmán), Gallego, Uceda; Anero, Antonio, Feines, Benito, Artero (Potele), Bordons y Aguilar.

GOLES

Al minuto 14 de la primera parte, se produce un pase de Serena a Curta que centra para que José Manuel dispare a puerta y consiga el primer gol local. Al filo ya del primer tiempo, de nuevo José Manuel remata otro balón que en esta ocasión le había centrado Serena, consiguiendo el 2-0.

En el minuto 20, de la segunda parte, acorta distancias el Rayo al chutar Aguilar muy fuerte desde dentro del área, 2-1. En el minuto 31, sube el marcador con un gol de Alcibar a pase de Moya 3-1. En el minuto 42, Antonio aprovecha una indecisión de la zaga andrésense para establecer el definitivo tres a dos.

El partido ha sido de neto color rojigualdo en el primer tiempo, en el que el Rayo se mostró poco incisivo y muy remiso a acercarse a los dominios del guardameta anoresense, que siempre estuvo bien protegido por una consistente defensa. Tras el descanso, variarían las cosas y el Rayo se lanzó mas abiertamente al ataque, aprovechando la pasividad de los locales.

EL HUELVA SIGUE SIN REACCIONAR

HUELVA. — (Alfil). — Con empate a cero terminó el encuentro de Segunda División disputado en el Estadio Municipal onubense entre el Recreativo de Huelva y el Orense.

Arbitró el asturiano Senén Acabal, que mostró tarjeta blanca a Tucho por mano voluntaria.

ALINEACIONES

Recreativo de Huelva: Espejo; Isabelo, Toñánez, Julito; Suárez, Cayuela; Mora (Angel), Otero Cruz Carrascosa, Conejo y Jeromo (Pelé).

Orense: Fonseca; José Luis; Casimiro, García Blanco; Bitchinaga, Ordax; Pousadas, Tucho, Quirós, Pataco y Nelinho (García).

Mal partido de ambos equipos, especialmente en el segundo tiempo. Al principio, con sistemas si-

miliares, hubo una oportunidad de Pousadas y a continuación otra de Otero, quedando todo ahí.

Destacaron en el Orense, Fonseca, Casimiro y Tucho. En el Huelva solo cabe señalar la actuación de Toñánez.

SE IMPUSIERON LOS DE LA PLANA

CÁSTELLON. — (Alfil). — El Castellón ha vencido a la Leonesa por 2-0 en partido de Segunda División.

Leonesa: Miguel Angel; Hernández, Santibáñez, Gorostiaga; Casas (Montes), Gerardo; Flores, Sagasta, Martínez, Celso y Martín.

Castellón: Ració; Figueirido, Corrales, Babiloni; González, Andrés; Saúa; Ortega, Causanilles (Leandro), Fermín y Cioffi.

Arbitró Jaramillo, con algunos errores.

GOLES

1-0.—Minuto 8 del segundo tiempo. Cioffi lanza un golpe franco por encima de la barrera.

El segundo tanto, faltando dos minutos para finalizar el encuentro Cioffi centra sobre Leandro y éste remata a la red.

Juego bastante insulso en la primera parte, en que la Leonesa salió pretendiendo conseguir el empate y un Castellón aunque lanzado al ataque no conseguía introducir el balón en la meta contraria.

El Castellón mostró mayor superioridad técnica que su oponente en cuyo equipo se alineaban varios jugadores que procedían de Categoría Regional.

MERECIDO TRIUNFO DEL ALAVES

VITORIA, 19. (Alfil). — Alavés 3 Barcelona At. 0.

ALINEACIONES

Alavés: Javi, Frutos, Moreno, Esquivel, Arana, Catalán, Quintana, Aramburu, Aramburu, Alava y Frechilla.

Barcelona At.: Capo, Fuster, Sánchez, Colominas, Laguna, Olmo, Ruskv, Madoz, Durán, Martínez y Carrasco. En la segunda parte, en el minuto 22, salió Mir por Madoz y en el 39, Rafert por Martínez.

Alavés Pérez Quintas, muy protestado, expulsó a Español por el Alavés y a Carrasco por el Barcelona Atlético.

GOLES

1-0.—Minuto 37. Quintana a saca de un córner, marca de cabeza.

2-0.—Minuto 6 de la segunda parte. Penalti a Aramburu, que el club transformó.

3-0.—Minuto 34. Frechilla fusila tras un pase de cabeza de Aramburu, consiguiendo el resultado final.

En la primera parte, sobre un campo muy pesado, que terminaría en un verdadero barrizal, el Barcelona pudo y sostuvo el ataque del Alavés.

En la segunda parte, salió atacando el Alavés en busca de aumentar la ventaja, bien llevados sus avances por Quintana y Aramburu, que dieron su fruto, dominando ya en toda esta segunda parte.

# EL XEREZ BATIÓ A LA BALONA (2-0)

## Un temprano gol de López y un penalty decidieron el resultado

### Los linenses, buen equipo pero sin profundidad

El Xerez, a trancas o barrancas y con más o menos dificultades — según los rivales que ha tenido enfrente—, se está manteniendo en ese camino de positivos resultados que todos quieren. El equipo parece haber dejado ya atrás su racha de irregularidades y también ha quedado en el saco del olvido esa especie de «gafe» que impedía culminar con triunfos actuaciones francamente buenas. El Xerez, por lo que se ve, se ha trazado un camino en el que los resultados son la meta, y de un tiempo acá lo está andando con paso firme y decidido. De esta forma, los triunfos traen como consecuencia los puntos y los puntos permiten una progresiva escalada en la tabla, que es, en definitiva, lo que la afición quiere. Y ayer, frente a la difícil Balona, el Xerez alcanzó un valioso triunfo.

#### GANAR SIN RIESGOS

Yo diría que el Xerez ha ganado este encuentro sin tener necesidad de arriesgar mucho. Con solo la seguridad de que el equipo ha hecho gala en su zona defensiva, con Ravelo y Piñero por el centro doblándose extraordinariamente en sus misiones, y con los laterales jugando con potencia y acierto, con solo esa seguridad, como digo, en las líneas de atrás, el Xerez ha tenido bastante para superar a una Balona que no ha tenido más virtudes que el saber mover muy bien el balón en el centro del campo, pero sin profundidad ninguna en sus acciones ofensivas. De esta forma, y como se contaba con temprano gol desde el minuto cinco de juego, el Xerez no quiso arriesgar nada para alzarse con un triunfo cómodo.

#### LA LINEA MEDIA SIGUE FLOJA

El triunfo jerezano no solo ha sido justo sino, incluso, corto. Pero, por qué el equipo no ha llegado a cuajar un buen partido? Las razones hay que buscarlas, una vez más en la línea de centrocampistas, por una parte; y en la inhibición que los hombres de punta han tenido en muchos momentos, pero, fundamentalmente, ha sido en la medular del equipo donde han estado las razones del rendimiento poco consistente de los jerezanos. Y el defecto no es de ayer sólo, ya que se viene observando en otros encuentros anteriores. Félix, no sabemos por qué, atraviesa un mal momento. A Félix no lo vamos a descubrir ahora, pues todos sabemos la enorme potencialidad a juego que es capaz de desarrollar. Pero Félix, últimamente, está desconocido. Flota por el campo como un fantasma, sin encontrar sitio idóneo, y le fallan las fuerzas. Incluso esos malos modos que saca a relucir muchas veces en el campo vienen como consecuencia de su falta de rendimiento. Y con Félix desvirtuado y flojo, el equipo se rompe por su medular, por

**LA SEGURIDAD SOCIAL** orienta y asiste la rehabilitación, formación y empleo de minusválidos físicos y psíquicos. Información en el Servicio de Minusválidos. Calle María de Guzmán, 52. Teléfono 234 36 24. Madrid. Gabinete Provincial del SEREM.

Xerez C. D., 2 (López y Rafa, de penalty); R. Balompédica Linense, 0.

#### ALINEACIONES

Xerez C. D.—Galán (1); Mariano (2); Piñero (3); Prieto (2); Ravelo (2); Manolo (1); Rojas (1); Félix (1); Salazar (1); Rafa (1) y López (1).

Balompédica Linense.—Bocoya (1); García (2); Mota (2); Ledesma (2); Pino (1); Aragón (1); Palmero (1); Vallecillo (1); Ballesteros (0); Sosa (2) y Pariente (1).

#### SUSTITUCIONES

Los dos equipos realizaron las sustituciones reglamentarias. Por el Xerez, Garrido reemplazó a Manolo y Manolo Benítez a Piñero, poco antes de finalizar el choque. En la Balona, Mesa y Ferrer reemplazaron a Pariente y Palmero, respectivamente.

#### ARBITRO

No estuvo nada acertado el arbitraje del señor Santos Rubio. Pitó en exceso y, además, con abundantes errores. Se ganó una tarjeta amarilla cuando anuló un gol al Xerez, por fuera de juego, tras una magnífica combinación de Rojas y Rafa. También el público le reclamó con fuerte bronca que concediese gol, en un córner sacado por Rojas que el meta detuvo directamente pero

que, a juicio de todos, el propio portero hizo atravesar al balón la línea de gol. Enseno tarjetas a Bocoya, Ledesma y Aragón, por los visitantes, y a Salazar y Félix, por los jerezanos. Expulsó a Ballesteros por una violenta entrada de éste a Ravelo.

#### GOLES

1-0. Cinco minutos de juego. Félix mete un balón en profundidad a López. Este, dentro del área, aguantó bien la entrada del defensa y bate a Bocoya en medio de la desesperada salida de éste.

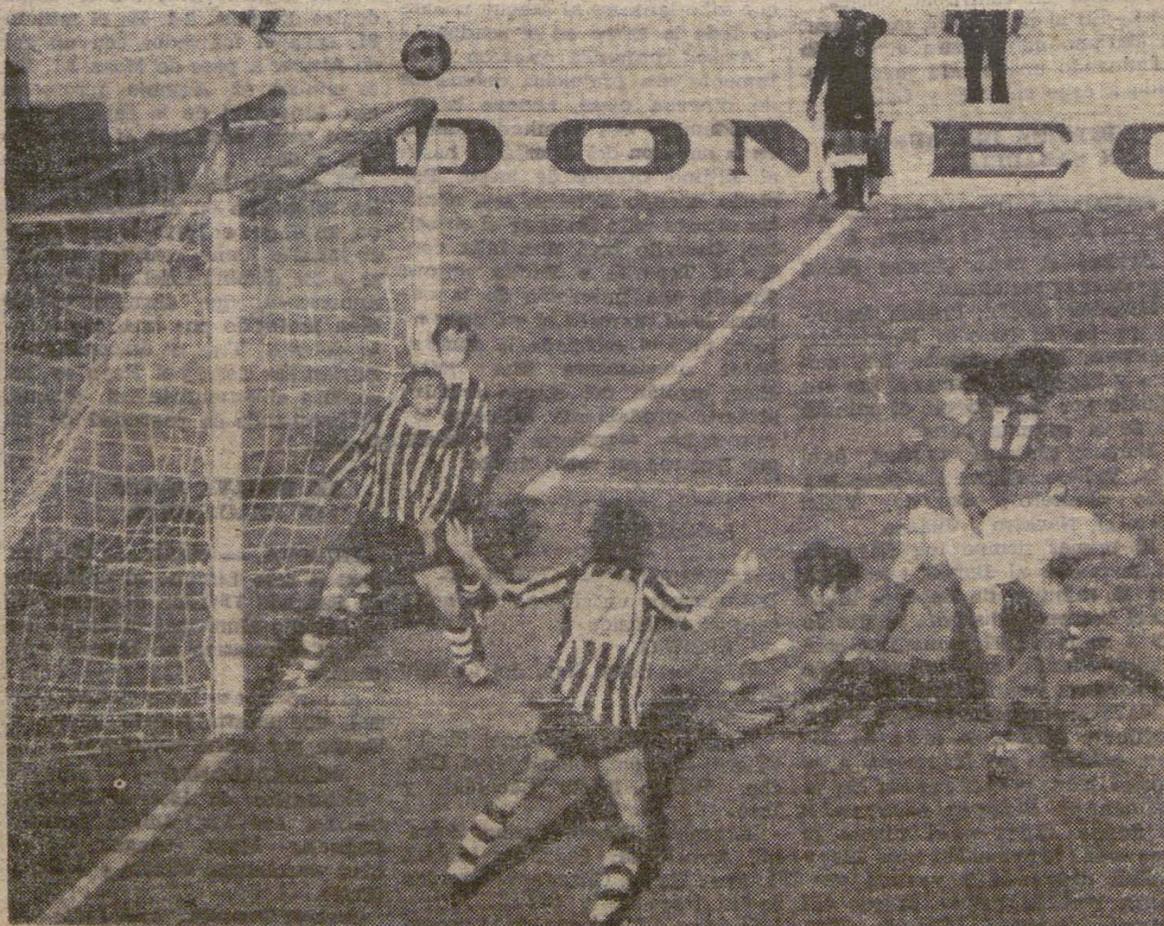
2-0. 38 minutos del segundo tiempo. Sosa derriba a Garrido dentro del área. El indiscutible penalty lo lanza Rafa, ajustando el balón junto al poste izquierdo.

#### INCIDENCIAS

Tarde, aunque soleada, muy fría. Presencia de algunos seguidores linenses en las gradas de Domecq. Regular entrada. El partido, en el segundo periodo, se complicó un tanto y salieron a relucir modos violentos. Hubo una mutua agresión de Félix y Bocoya, que obligó a interrumpir el juego unos minutos, sin que el árbitro decretase ninguna expulsión.

Antes de comenzar el encuentro se procedió a la entrega de los Trofeos Saldaña a los máximos goleadores de la pasada temporada, recibidos Ravelo, por el Xerez C. D. y Ferrer —hoy en las filas de la Balona— por el Xerez Industrial.

## SE SIGUE EN EL CAMINO



Ayer, en el Estadio Domecq, el Xerez batió a la Balompédica Linense por 2-0, en un partido en el que los jerezanos no tuvieron excesivas complicaciones. La foto de M. Iglesias recoge uno de los acosos locales al portal linense.

no puede cubrir su zona ces en una lucha que tiene toda vida. Y junto a ellos, Manolo se ocupa más de misiones defensivas que ordenadoras, y del conjunto de

todo resulta esa flojedad en la línea media.

#### LA BALONA, BIEN EN EL PRIMER TIEMPO

Tal y como la Balona jugó ayer en el Estadio Domecq, si los blanquinegro del israelí Jaco Zafrani hubiesen tenido más profundidad en su ataque, es muy posible que hubiesen llegado a complicar el encuentro a este Xerez que ganó sin arriesgar nada. Porque la Balona fue un equipo con una sorprendente facilidad para combinar su juego y desarrollarlo, de defensa hacia adelante, con una velocidad extraordinaria. Movidos en la zona ancha por las acciones de Sosa y de Vallecillo, los blanquinebros linenses realizaron un juego en el primer tiempo en el que fue superior al de los jerezanos, en cuanto a calidades técnicas se refiere. Atrás, había dureza —quizás excesiva en su zaga y también supremacía sobre los tímidos intentos atacantes del Xerez. Porque si el Xerez ganó con comodidad el encuentro fue por la oportuna realización de su primera diana, a los cinco minutos de juego, y el posterior penalty. Porque ni López, ni Rojas, ni siquiera Salazar, se decidieron nunca a «dar la cara» de manera decidida. Los tres hombres de punta del Xerez se limitaron tan sólo a aprovechar ráfagas brillantes de sus genialidades individuales, pero producidas muy esporádicamente. La Balona fue, como decimos, buen equipo, pero con un fútbol de balón y nada efectivo. Dominó territorialmente en algunas fases, pero sin que en ninguna de ellas llegara a crear un peligro real para Galán.

#### LAS BRUSQUEDADES DEL SEGUNDO TIEMPO

Hasta el fin del primer tiempo, la Balona había jugado bien, con el defecto ya apuntado. Y hasta entonces, el Xerez había mostrado a las claras la tónica de lo que sería el choque. Quizás el panorama cambiara algo cuando Orizaola dio entrada en la medular a Garrido, retirando a Manolo, con lo que el equipo jerezano ganó en profundidad. Las acciones sobre el área contraria —como la que originó el penalty, por ejemplo— mejoraron con más frecuencia, y sin que el cambio llegase a ser muy notable, la verdad es que se notó en el rendimiento del conjunto y en la consistencia de la línea media jerezana, pese a que ni Rafa ni Félix llegaron a entonarse del todo. Vino el penalty en el momento justo que el Xerez lo necesitaba. Cuando la Balona empezaba a creerse y cuando ciertas brusquedades y malos modos complicaron el juego. Hizo bien Orizaola en retirar a Piñero —cargado con tres tarjetas blancas—, viendo el cariz que el choque tomaba, para evitarle una posible tarjeta. Y tras el penalty, la Balona se entregó ya de manera desilusionada al Xerez. El penalty y la expulsión fueron las circunstancias claves que determinaron la entrega de un equipo que, hasta entonces, había jugado bien y había puesto ilusión en la pelea. La Balona tuvo que resignarse con ver cómo un Xerez le ganaba con claridad y justicia, pero sin que el equipo jerezano hubiese arriesgado nada del otro mundo para conseguir ese resultado.

El fútbol tiene estas cosas.

Antonio ARIAS

EN LAS CASETAS DE DOMECCO

JACO ZAFRANI: "HA SIDO, SIN NECESIDAD, UN ENCUENTRO BRONCO"

Orizaola: "El partido que corresponde a dos equipos fuertes y duros"

—¿Se han calmado ya los nervios?

Y Jaco Azafrani, tras dar unas notas de calma a sus jugadores en los vestuarios. Unas notas que nos llevaron más de media hora de espera y que nos pusieron casi más nervioso que pudiera estar el entrenador linense. Y Jaco, antes de contestarnos, se pasó nerviosamente su mano por su cabeza con pocos pelos, dio un suspiro de alivio y dijo...

—Yo estoy calmado. Nunca he perdido los nervios.

Y cuando él lo decía debía de ser verdad, aunque otra vez su mano, cual si de pintar una táctica en la pizarra se tratase se pasó nerviosa por su pelo y su posición se cambiaba, no sé si porque al buen señor aún le duraba

su nerviosera o porque el frío que hacía en el pasillo de la caseta visitante más parecía un frigorífico a toda presión que un lugar adecuado para realizar un trabajo.

—Jaco, el partido...  
—Muy bronco por ambas partes sin necesidad.

(Alguien le recalca que se encuentra muy nervioso y su temperamento salta como por arte de magia).

—Señor, le repito que estoy perfectamente calmado. Además es o no es cierto que el partido ha sido bronco.

—Lo complicaron ustedes...  
—¿Nosotros?... Oiga, pues no lo sé porque ahora mismo no acierto a decir quién lo tiró por tierra.

—Es decir que hasta ese momento el encuentro le estaba gustando.

—Ni me estaba gustando ni disgustando, únicamente que se estaba actuando con rapidez, con ganas, con fuerza y... alguna que otra jugada dió al traste con todo esto. En fin, son las cosas del fútbol.

—Las cosas malas del fútbol... Otra cuestión. ¿Juega su equipo así normalmente?

—Mire, mi equipo siempre juega bien.

—Y los dos jerezanos, Sosa y Ferrer, ¿qué tal rendimiento les vienen dando?

—Bien, están bastante bien los chicos. Se defienden, luchan; andan bien.

—Sin embargo, Ferrer no ha actuado de salida...

—¡Ah!..., sí. Es que el chico acaba de salir de una delicada lesión de abductores y no he creído conveniente el forzarle desde un primer momento.

Y nos da la sensación de que Jaco, poco a poco, minuto a minuto está más tranquilo aunque no deja de pedir calma chicha a sus jugadores y de estar pendiente de todo

—¿Esperaba este Xerez que ha visto hoy (por ayer)?

—Esperaba al Xerez de siempre, con fuerza, con potencia, como un conjunto fuerte en casa y que tiene hombres que saben actuar fuera para arañar positivos. Me esperaba, ya digo, al Xerez de estupenda preparación física, como lo ha demostrado, con juventud y con fuerza grande. Lo que no estaba en mi ánimo era encontrarme con este Xerez tan impetuoso, demasiado impetuoso.

—Resumiendo que es gerundio.

—Lo dicho que ha sido un partido, con una serie de incidentes que no los comprendo tratándose de un encuentro más de Liga, ya que más parecía una final del Mundo que un partido del grupo IV de Tercera División. Esos incidentes postreros no los entiendo.

—¿No sería que les venció la potencia física xerezista?

—De eso nada. Mi conjunto es que se echó tontamente para atrás, pero hemos estado igualados en lo físico. En lo otro, creo que hemos dominado muchísimo más que el Xerez...

—Entonces, el resultado.

—Bueno, ese ahí está y es ya inamovible.

Pues muy bien. Ya el hombre calmado, los futbolistas más o menos y al autocar que hay prisas por llegar a La Línea.

ORIZAOLA CONTENTO

Y llegamos a la caseta xerezista, cuando ya, prácticamente, todos los jugadores la habían abandonado y Enrique Orizaola miraba unas fotos en color, creo que sobre los entrenamientos del equipo

Sin más, con su amabilidad característica y nos atiende de inmediato.

—Orizaola, ¿el partido?

—A mi modo de ver ha sido cómodo para el Xerez, ya que hicimos pronto el gol. Luego de esto, tal vez nos dormimos un poco y la Balona se echara un poco para adelante, aunque no nos causó demasiados problemas.

—¿No le gustó el conjunto linense?

—Sí, mira, si te diste cuenta hicieron un fútbol bonito y vistoso, de muchos pases en corto y de un tono aceptable cara a la galería, pero, sin embargo, no profundizaron en absoluto. Y, sinceramente, no me gusta a mí esa clase de fútbol.

—Y hay que volver la mirada atrás y recordar las declaraciones del «mister» de la Balona, el cual se nos ha quejado de haber presenciado un partido bronco. ¿De acuerdo?

—Ha sido un encuentro como corresponde a dos equipos duros y fuertes como estos dos que se han enfrentado hoy. No más.

—¿Y el resultado?

—Ahí queda y ya no se puede mover. No obstante lo considero un poco corto ya que en la segunda parte hemos tenido oportunidades de haberlo aumentado, pero no ha sido así...

—...Y se ha ganado que es lo realmente importante e interesante. Dos cambios. Uno de ellos, tal vez, un tanto inesperado; el de Piñero, ¿por qué?

—Porque el partido había entrado en una fase un poquitin nerviosa y como este chico lleva ya tres tarjetas blancas había que preservarlo para que no le pudiesen enseñar la cuarta.

Y como el tiempo apremiaba y el frío se dejaba sentir con toda

su intensidad dejamos finiquitado el diálogo no sin antes dar la enhorabuena a Enrique Orizaola por este nuevo triunfo alcanzado y que hace que el equipo siga esa favorable marcha emprendida desde que él se hiciera cargo de la preparación del mismo. Porque hoy se ha podido jugar peor o mejor que es lo trascendente y lo que a final del campeonato contará, porque cuando lleguen los finales de mayo nadie se acordará de éste o aquel partido, sino de éste o aquel resultado y los últimos que está alcanzando el Xerez son altamente positivos.

AREDO

COMPRO

ORO, PLATA, BRILLANTES, ESMERALDAS, MONEDAS Y RELOJES ANTIGUOS PAGAMOS TODO SU VALOR

Joyería Agarrado

Honda, 19. Tif. 34 26 68

OFERTAS SEMANALES EN

OLI

C/. JOSE A. PRIMO DE RIVERA, 31.

CUBERTERIAS DE ACERO INOXIDABLE

DE LA MEJOR CALIDAD A PRECIOS DE FABRICA

Sólo durará esta oferta ESPECIAL del 20 al 25 de este mes.

SE PRECISA

ELECTRICISTA CON CARNET DE CONDUCIR

Interesados dirigirse por escrito y con referencias a: PUBLICIDAD «ALAS» General Sanjurjo, 3-A 3.º D Referencia: Letra L JEREZ DE LA FRONTERA

Trofeo SALDAÑA

TEMPORADA 1973-74



Con motivo de la visita de la REAL BALOMPEDICA LINENSE, se entregaron los Trofeos SALDAÑA temporada 1973-74 a los jugadores RAVELO del XEREZ C. D. y FERRER, ex jugador del JEREZ INDUSTRIAL, hoy en las filas de la BALOMPEDICA LINENSE, momento que recoge la foto.

Sastrería - Camisería SALDAÑA

PRIMERO SIEMPRE EN EL BIEN VESTIR

TERCERA DIVISION (GRUPO IV)

El Calvo Sotelo batió al Portuense en el "José Cuervo"

Goleada del Marbella al S. D. Melilla y triunfo del San Fernando sobre el Cartagena

SORPRESA EN "JOSE DEL CUVILLO"

FUERTO DE SANTA MARIA. (Especial).

Portuense: Ruiz; Salmerón, Contreras (Salguero), Málaga; Crespi- llo Mata; Arroyo, Vázquez, Garri- do, Acedo y Echegoyen.

Calvo Sotelo: Alonso; Lobo, Váz- quez, Pedrito; José Luis, Quico; Bautista, Chone, Méndez, Nuevo y Asensio.

Arbitró el vallisoletano Gonzá- lez Lamarca bien.

El único gol del partido y que significaría el triunfo visitante se marcó a los 40 minutos. Bautista al aprovechar un fallo de Crespi- llo, se interna y tras sortear al me- ta local, marca a puerta vacía.

En el primer tiempo, el dominio correspondió por entero a los lo- cales, estrellando varios remates en los postes. El Calvo Sotelo en su único contragolpe logró su gol.

En el segundo periodo, los visi- tantes defendieron a ultranza su ventaja dejando pasar así los mi- nutos.

Destacados por el Portuense. Salmerón, Contreras, Vázquez y Echegoyen. Por el Calvo Sotelo. Lo- bo, Bautista, Méndez y Nuevo

TRIUNFO DEL SAN FERNANDO

SAN FERNANDO (De nuestro re- sponsal deportivo, JUQUEVI.)

San Fernando, 2; Cartagena, 1. San Fernando: Pacún; Silva II, Sil-

va I, Puertas; Reche, Rivera; Lapi, Lacalle, Moscosio, Ocaña y Montero. Cartagena: Del Castillo; Avila, Guillén, García Temprano; Morote, Fábregas; Selma, Baby, Meca, San- ti y Parra.

Arbitró el colegiado castellano Solana Rouco; su labor fue buena.

Cambios: En el San Fernando, mi- nutos 10 y 37 del segundo tiempo, se retiran Lacalle y Montero y los sustituyen Galleguito y Yiyi, res- pectivamente. Por parte del Car- tagena, después del descanso, sa- le Calero por Baby y en el minuto 27 del segundo tiempo Torres por Selma.

Goles:

1-0.—Un minuto de partido; cen- tro de Silva II, cabecea Montero y Lapi, de cabeza, marca.

2-0.—Minuto 14, chutazo de La- calle que a Del Castillo, en fallo garrafal, se le cuela por entre las piernas.

2-1.—22 minutos, cabezazo de Selma y remate en plancha de Meca.

3-1.—Minuto 40, pase de Lacalle sobre Lapi; se queda parada la de- fensa y Lapi, después de amagar al portero, dispara raso y marca.

Buen partido en «Marqués de Va- rela», con buena entrada en los graderios. La primera parte fue, con mucho, mejor que la segunda, no ya sólo por los goles habidos, si- no porque hubo más garra, mejo- res jugadas, toda ella más com- pleta. El San Fernando de esta tarde fue muy superior al Cartagena, ya

que éste ha estado desconocido con arreglo a otras temporadas. Hoy, los isleños, si llegan a completar la segunda parte con algo de lo que disfrutamos en la primera, se hubiesen llevado un resultado de escándalo.

Destacaron por el San Fernando Lapi en figura, Ocaña y Montero.

Por el Cartagena Avila, Morote y Selma.

MINIMO TRIUNFO DEL ELDENSE

ELDA. — (Especial). — Elden- se, 1; Orihuela, 0.

ALINEACIONES

Eldense: Gómez; Navarro, Mur- cia, Rocamora; Hernández, Sala- gre; Sindo, Doffi, Pepe Juan, Lo y Orue.

Orihuela: Chichi; Bertua, Már- quez, Reiche; Cuenca, Lozano (Grau); Carmelo, Teo, Varón Ne- pot y Del Cueto (Luis)

Dirigió el encuentro Riera Mo- ro, muy bien.

El gol fue marcado por Orue, a los 25 minutos, de cabeza, rema- tando un servicio de Lo"

Resultado que hay que conside- rarlo muy corto para los méritos locales, pues el Eldense ha domi- nado sin interrupción y el Orihue- la, salvo en algunos contraataques en la segunda parte, se limitó a defenderse.

CLARO TRIUNFO DEL HELLIN

HELLIN. — (Especial). — He- llín, 4; R Granada, 1.

ALINEACIONES

Hellín: Carlos; Feca, Maño, Min- gote; Nieto, Lalo; Manolín, Car- bao (Silbido), Cele, Abelanda e Iglesias.

Granada: Fuentes; Saavedra, Angulo, Josele; Jóver, Plá; Grego- rio, Lolo (Barco), Gómez, Orihue- la, Jorge.

GOLES

Minuto 9. Jugada personal de Carballo que se interna marcando el 1-0.

Minuto 19. Córner sacado por Manolín, rematando Lalo el se- gundo tanto.

Minuto 35. Gregorio lanza un fuerte disparo desde fuera del área que penetra por la escuadra local. Dos-uno.

Minuto 18 del segundo tiempo. Jugada de Iglesias, que centra so- bre Lalo, quien de tiro raso consi- gue un nuevo tanto para su equi- po. 3-1.

3 minutos. Iglesias centra reco- giendo Abelanda quin marca. El cuatro-uno.

REPARTO DE PUNTOS EN JAEN

JAEN, (Mencheta). — Jaén 0- Ba- dajoz 0.

Mal partida del Jaén, por lo que fue normal este empate a cero.

Arbitró Sánchez Alonso, discre- to

Jaén: Marco; Reina, Monterde, Glaria, Ricardo, Huertas (Susi), Hopa, Saavedra, Solaegui, Doval (Machado) y Carlos.

Badajoz: Zamorano; Criaco, Pe-

rez, Parra, Iglesias, Rivera, Bravo, Nogales (Pancho), Quetglas, Naran- jo (Heredia) y Borrego.

Buena entrada y tiempo desig- nial. Dominó el Jaén que ha juga- do en terreno del Badajoz a lo lar- go de casi todo el primer tiempo, má los remates que lanzó carecie- ron de efectividad cara al gol.

Hubo tarjetas para Nogales y Pérez del Badajoz, y Carlos del Jaén. Destacaron, por los locales, Monterde y Huertas. Por el Bada- joz, Zamorano y Nogales.

PERDIO EL LINARES

ALMENDRALEJO, (Mencheta). — Extremadura 2 - Linares 1

Linares: Aguilar, Antoñete, Codi- na, Correte, Carlos, Tarrío, Añil, Pedraza, Chicha, Cubiches, Beci. Luego jugó Torres.

Extremadura: García Pizarro, Recio, Juanín, Eloy, García, Marin, Vvily, Franganillo, Montoya, Vi- llalba y Pascual. Luego jugaron Ocaña y Raya.

Arbitró Fernández Gutiérrez, muy bien.

Jugada de Eloy, a los 16 minutos con pase a Pascual, éste a Recio y el centro de éste lo remata de cabeza Montoya en el primer gol del Extremadura. A los 32, contra- golpe del Linares, Añil centra y Beci establece la igualdad. Un mi- nuto después, Eloy, desde fuera del área, lanza un gran disparo, fuerte y esquinado, logrando el gol de la victoria.

Ha sido uno de los mejores en- cuentros jugados en este campo. A la mejor clase del Linares, sus oponentes pusieron velocidad y an- ticipación. Ocasiones hubo para los dos bandos, aunque más por los visitantes que pudieron alte- rar el resultado.

Destacaron por los visitantes, Añil, Beci, Aguilar y Codina. Por el Extremadura, Eloy, Montoya y Marin.

APRETADO TRIUNFO DEL MELILLA

MELILLA (Especial). — Melilla, 1; Almería, 0.

Arbitró Miller Andrés. Expulsó a los 42 minutos de la segunda parte al delantero centro almeriense Sa- rrachini, por insultarle.

Melilla: Millán; Jiménez, Ferrer, Algarte; Avalos, Del Pino; Benítez, Cruza, Ventaja (Vicente), Alba y Oña (Víctor).

Almería: Martín Doblado; Osorio, Alonso, López; Gil, Montero; Rojas, Unamuno, Sarrachini, Cayuela (Ufar- te) y Calero (Zapata).

El único tanto del encuentro se marcó a los 36 minutos. Cruza en- vía un balón a Ventaja y éste, a la media vuelta, larga un fuerte dispa- ro que se cuela en la red.

El partido ha sido jugado de po- der a poder durante la primera mi- tad, con ocasiones de peligro para ambas porterías.

En la segunda mitad, el dominio ha sido total del Melilla, quien pu- do haber conseguido una victoria

mayor, pero Benítez, en dos ocasio- nes, falló goles. Han destacado por parte de Melilla Jiménez, Algarte, Avalos y Benítez. Por el Almería, sobresalieron López, Rojas y muno.

GOLEADA DEL MARBELLA

MARBELLA (Especial). — Mar- bella, 6; S. D. Melilla, 0.

Marbella: Hernández; Cepas, Mar- gargo, Peláez; Serrano (Re- dondo), Arambarri; Gallego (Sarmien- to), Esteban, Manolito, Zayas y Ma-

Melilla: Martínez; Zunino (Pe- rera), Ituiño, Delgado; Monte- moreira; Mazarrero (Vilado), Jimmy, Botello, León y Escobara (2)

Arbitró García Serrano, muy bien.

Goles: Minuto 9; Manolín cede a Zayas y éste marca.

Minuto 32: Un tiro de Zayas le escapa de las manos al portero y Cepas remata.

Minuto 6 del segundo tiempo. Jugada personal de Manolito que se cuela a varios contrarios y final- mente al portero.

Minuto 15: Jugada de Zayas, Manolito con cesión de éste a Manolín, que marca.

Minuto 20: Gol de Manolín, pase de Gallego.

Minuto 29: Manolín establece el resultado definitivo al rematar el centro de Zayas.

La S. D. Melilla venía dispuesta a un empate jugando a la defen- siva. Nada más producirse el primer gol marbellí los melillíes abrieron sus líneas y fueron to- do de un dominio total hasta el punto de que sólo un par de ces en todo el encuentro consiguie- ron inquietar la portería.

Destacaron por el Marbella, Cepas, el mejor de todos, Camarero, Manolín. Por el Melilla Del Pi- no, hasta que por lesión fue sustituido, y León.

GANO EL ALGECIRAS CEUTA

ALGECIRAS. — (Especial). — Algeciras, 1; Ceuta, 0.

Ceuta: Campos; Almagro, Díaz, Malaver; Díaz Valenzuela, Ca- lá, Agustín, López, Carvajal, Serrán.

Algeciras: Alfonso; Herrero, Salcedo; Manolito, todo (González); Gallego, Saez, Pal- mero, Quindejo y Olivares (Pedro).

Arbitró Sánchez Molina, muy bien.

A los 35 minutos de juego, cen- tro de Saez a Ravira, éste cede a Manolín, que marca el único gol del partido.

El encuentro ha sido emocionante pero poco vistoso, habiendo pasado por algunas fases de buen juego.

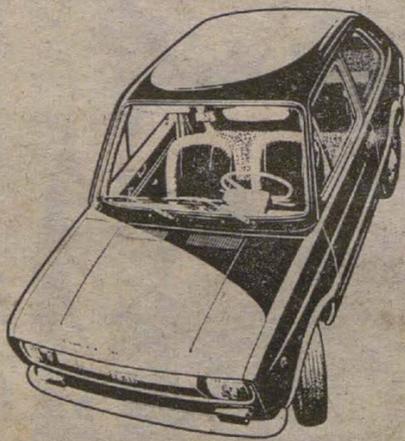
El dominio correspondió a los de casa, aunque con poca na en los remates.

Destacados por el Ceuta, Cepas, Alfredo, Agustín y Serrán. Por el Algeciras, Manolito, rrales, Herrero y Ravira.

Concurso de ANIS CASTELLANA.



SEAT 133



En la emisión del programa «CARRUSEL DEPORTIVO», transmitido por la CADENA S.E.R., el domingo 12 de enero, se determinó el número 122 coincidente con las tres últimas cifras del primer premio de la Lotería Nacional de sábado anterior, para el sorteo de un automóvil SEAT-133, que será adjudicado por cada 4 jornadas de Liga (cada jornada un número) de 1.ª División, que se jueguen en domingo.

Envíe su etiqueta, cuyas tres últimas cifras coincidan con dicho número 122 a Radio Madrid, Avda. José Antonio, 32, Madrid-13, constando al dorso su nombre, dirección, teléfono y firma, indicando en el sobre «Para el concurso de ANIS CASTELLANA».

ANIS CASTELLANA el anís de España

ESTUDIANTE: En el caso de quiebra económica o ruina familiar, mate en la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Educación y Agencias de los trámites necesarios para percibir una pensión de sostenimiento hasta la finalización de carrera.

PRIMERA REGIONAL

# Magnífico triunfo del Jerez Industrial en Arcos

## El Balón de Cádiz goleó con facilidad al Barbate

ARCOS DE LA FRONTERA. — Servicio especial, Antonio Jiménez)

En el Estadio de Arcos de la frontera y en encuentro correspondiente al Grupo II de Primera Regional jugado en la tarde de ayer, Jerez Industrial ha vencido al Arcense por dos tantos a cero.

### ARBITRO Y ALINEACIONES

Arbitró el sevillano Díaz Santos. Dejó de señalar un penalty en la segunda parte, faltando minutos, cometido por Romaldo (0).

A sus órdenes los equipos jugaron así:

**Arcense:** Paramio (2); Javier (1) Sánchez (1); Atienza (1); Gálvez (2); Tito (1); Vega (2); Mansueto (2); Palacios (1); Jesús (1); Herrera (1); Armario (1) y Currito (1).

**Jerez Industrial:** Villalba (3); Marcos (2); Félix (2); Romualdo (3); Contreras (2); Reina (2); Orúe (2); Talustre (2); Blas (2); Paquito y Queijo (2). Luego, Sorroche por Paquito y Avila (1) por Orúe

### GOLES

0-1.—33 minutos. Orúe agarró un disparo seco y ceñido desde el borde del área que entró por la espalda izquierda haciendo imposible la estirada de Paramio.

0-2.—6 minutos de la segunda parte. Contraataque que cogió adelantada a la zaga arcense, pase de Paquito a Queijo que, por bajo, bate a Paramio en su desesperada salida.

### COMENTARIO

El encuentro que tanta expectativa había levantado esta semana, tenido dos fases distintas ya que la primera fue de total iniciativa industrialista que dominó y abrió la puerta arcense, la cual por momentos de claro peligro.

La defensa jerezana era un valdar inexpugnable para la delantera local que solo una vez puso aprietos a Villalba. Fue a los minutos en jugada de Currito que desvió a corner el meta industrialista. Las mejores oportunidades, sin duda, estuvieron de par-visitante y ambas en las botas de Juan Manuel Queijo, su delantero más peligroso, en los minutos 45. El dominio, por otra parte, centro del campo correspondió todo momento al Jerez Industrial.

En la segunda fase, tras el cambeo de Atienza por Garrido, juvenil, más poder ofensivo el conjunto local y lo consiguió porque volvió a jugarse el todo por el todo no encogido como en el primer tiempo; pero pronto las ilusiones fueron al traste con el segundo tanto visitante.

No obstante no se arrugó el Arcense y plantó cara al líder atando a Villalba como a los 17 minutos, una buena jugada de Palacios dejó solo a Garrido y el tiro éste lo logró atajar Villalba en desesperada salida. El Industrial seguía seguro atrás, campeando el temporal.

Al final esa jugada polémica comentada. Resultado, sin embargo, justo aunque el Arcense ha merecido marcar un gol.

El Industrial, por último ha demostrado sus aspiraciones, imponiéndose con autoridad a un equipo

que ha corrido y luchado lo indecible.

### GOLEADA DEL BALON

CADIZ. — (Por teléfono, José M. Valle). Balón, 4; Barbate, 0.

**Balón:** Piña; Pepito, Tey, Sánchez; Torres-Tocino, Cabezuolo (Lucena); José Mary (Batista), Juanito, J. Torres, Faly y M. Bueno.

**Barbate:** Rey; Domínguez, Guerra, Madri; Reyes, Tomás II; Miguel, Bernardo, Romero, Blas y Trujillo (Tomás I).

Arbitró, León Aguilar, del Puerto de Santa María, bien.

### GOLES

1-0. Pase de Pepito a M. Bueno que centra y fallan el defensa y el portero y aprovecha José Mary para rematar a puerta vacía.

2-0. 30 minutos. J. Torres se interna por la izquierda y es derribado en el área por Rey y Guerra. El penalty lo lanza el propio J. Torres, marcando.

3-0. 65 minutos. Juanito aprovecha un mal entendimiento de la defensa barbateña y fusila el gol.

4-0. 71 minutos. Centró hacia atrás de Juanito sobre J. Torres que de buen disparo marca el último gol de la tarde.

### COMENTARIO

Partido de neto dominio del Balón que ha demostrado su buen momento de juego ante un conjunto entusiasta como el Barbate que vino apoyado por un buen número de seguidores. Destacaron, por el Balón, Sánchez, Torres-Tocino y J. Torres; por el Barbate, Rey, Reyes y Nicolás.

### GAÑO EL SEVILLA AT. (3-1)

SEVILLA. — (Servicio especial). El Sevilla At. se impuso al Ayamonte en partido del Grupo II de Primera Regional por tres goles a uno.

Gran partido en conjunto del equipo de casa que demostró muchas cualidades y que le pone en camino de alcanzar ese liderato por el que lucha desde el principio y que cada vez se acerca más.

Monago, Pepillo y Capa fueron los goleadores para el Sevilla; mientras que para el Ayamonte lo realizaría Escudero.

**Ayamonte:** Villa; Manuel, Saldaña, Ramírez; Vidal, Hurtado; Osuna, Naranjo, Carnacea, Escudero y Manolín.

**Sevilla At.:** Miguel; Bejarano, Rivas, Galindo; Capa, Alvaro; Muñoz, Curro, Pepillo, Varela y Monago.

### DERROTA DEL RVO. LINENSE EN CASA (1-3)

LA LINEA DE LA CONCEPCION. (Servicio especial).

Realizando un excelente encuentro el Betis B. se impuso al Rvo. Linense por tres goles a uno en partido del Grupo II de la Primera Regional.

Gran partido de los forasteros que supieron amarrar bien atrás y realizaron las únicas jugadas de peligro que hubo a lo largo del encuentro.

Resultado justo y Guerrero, Pozo y Corrales que fueron los autores de los goles béticos; mientras que en el Linense lo hacía Pujol.

**Betis:** Miranda; Carre, Blanco, Esteban; Julio, José; Márquez, Guerrero, Pozo, Corrales y Coco.

**Rvo. Linense:** Montes; Moledano,

Masio, Aparicio; Salvador, Jesús; Corvino, Pujol, Santos, Juan y Morrente.

### MINIMO TRIUNFO DEL CHICLANA (1-0)

CHICLANA. (Servicio especial). Con uno a cero favorable al conjunto local finalizó el partido del grupo segundo de Primera Regional entre los equipos del Chiclana y el Dos Hermanas.

Gol que marcaría Antonio después de un total y absoluto dominio territorial del Chiclana que marcó más goles.

**Chiclana:** Barral; Guerrero, Martín, Perico; Flor, Martine Vargas; Estrada Antonio, Ariza, Guzmán y Pedro.

**Dos Hermanas:** García; Cristóbal, Manuel, Vejasco; Guzmán, Clarraco; Terry, Lobo, Ruiz, Payo y Onio.

### IGUALADA EN ROTA (1-1)

ROTA. — (Servicio especial). Con empate a un gol ha finalizado el partido del Grupo II de Primera Regional entre el Rota y el Moguer.

Punto que cedió el equipo roterño y que mereció mejor resultado visto el juego de ambos contendientes.

Adame marcaría el primer gol y para su conjunto lo que ponía en ventaja al conjunto visitante. Luego Manolo en el minuto 35 establecería el empate que sería definitivo.

Muy mal arbitraje del colegiado señor Jerez.

Pérez Domínguez, Chico y Adame los más acertados en el bando visitante; mientras que Curro y Lobero lo hicieron por el Rota.

**Rota:** Pérez Domínguez; Lolo, J. Manuel I, Chico; Florencia, Macías; Thorices (Lagares), Adame J. Manuel II, P. Andrades y Carlos. **Rota:** Vidal; Pipa, Alba, Caro; Lobero, Kubala; Reales, Donaire, Cuenca, Bonhomo y Alberto.

### EL PUEBLA GANO AL ALCALA (2-1)

PUEBLA DEL RIO. — (Especial, José L. Gutiérrez Luna).

Por dos goles a uno ha vencido el Puebla al Alcalá en partido del Grupo II de Primera Regional. Lamentable espectáculo arbitral y poco juego con mayor dominio de los locales que merecieron algo más que el triunfo mínimo.

A los 15 minutos de la segunda parte se consiguió el primer gol por medio de Comesaña y a favor del equipo visitante. Luego en el 39, se establece la igualada a uno en acción de Fale. Por último en el minuto 42 Pineda al transformar un penalty establece el dos a uno para el Puebla.

Desacertado arbitraje del colegiado sevillano, González Sánchez.

**Alcalá:** Lora (Revue'ta); Iznar, Campillo, Jesús; Toriño, Carral; Peñolaosa, Barrios, Moya (Alba), Choz y Comesaña.

**Puebla:** Ojeda; Faele, J. Ramón, Eugenio; Angulo, Cantillana; Jesús, Gumer (Guillermo), Bizcocho, Pineda y Mayo.

### GOLEADA DEL PUERTO REAL

PUERTO REAL. — (De nuestro corresponsal "ANGULO") — Puerto Real, 4; Puente Genil, 0.

El Puente Genil, con un equipo de circunstancias, porque me informaron de que el partido contra el Córdoba fue de "bigotes" y tie-

nen tres jugadores clave lesionados, y un par con gripe, por lo que vinieron los justos, hasta el punto de que Cristóbal salió al campo, cojeando visiblemente y sin tocar la pelota, se retiró a la media hora y le reemplazó el meta suplente Domínguez.

Ello no resta méritos al Puerto Real, que ha recobrado solidez en su cobertura con el alta de Falcón y también Rosado —gran partido el suyo— ha dado más alegría y eficacia al juego, actuando de centrocampista. El debut del ariete Pepin, cedido por el Cádiz, afortunado. El chaval, sin acoplarse aún, realizó jugadas de méritos y cuando aplaque los nervios, puede dar un gran resultado, porque que es valiente, fácil con la pelota en los pies y sabe bien su cometido.

A los 12 minutos centró largo de Ferreira, sale López-Castro y Joaquín se adelanta y le pica la pelota. Un bonito gol. Replicó el Puente Genil y a un tiro durísimo de Félix respondió Antón con una gran parada. Jiménez Montero se ensañó con Joaquín y es probado por juego violento. Para Macarro hay tarjeta blanca por patear a Joaquín. También Falcón, por protestar, fue amonestado con tarjeta blanca.

A los 36 minutos, centro de Rosado, Marante toca de cabeza y Jiménez Montero, ante el acoso de varios jugadores locales, desvia de cabeza y bate a su propio portero, subiendo el 2 al marcador.

En la segunda parte, a los 20 minutos el claro penalty a Joaquín y tarjeta blanca al isleño, por levantar el pie al saque del portero. A los 25 minutos buena jugada de Pepin, adelanta Ferreira y Ruso empalma un gran tiro, que vale el tercero.

Ceró la cuenta Ferreira, a los 33 minutos a la salida de una falta, estilo Carvallo, que se coló por la oruceta contraria, en donde Macarro y el portero se quedaron perplejos y atornillados.

En el último minuto, una buena jugada de Ferreira y Joaquín es trello en el travesaño un tiro imprecionante.

En resumen, goleada, que pudo ser mayor y buen partido del Puerto Real, para el que el Puente Genil fue bastante menos enemigo del que se esperaba. No agradó el arbitraje del señor Kley, que favoreció en muchas ocasiones al Puente Genil. Fernando suplió a Pepin, en las filas locales, a los 15 minutos del final.

Por el Puente Genil destacaron, Carmona, Pedro y Navarro. Del Puerto Real, todos brillaron a gran altura, principalmente Antón, Rosado y la cobertura, que estuvo formidable.

**Puerto Real:** Antón; Pato, Nicolás Albiach; Falcón, Rosado; Russo, Ferreira, Pepin (Fernando), Marante y Joaquín.

**P. Genil:** López-Castro; Cristóbal (Domínguez), Bustos, Navarro; Lobatón, Félix; Jiménez-Montero, Carmona, Jiménez-Jiménez, Macarro y Pedro.



Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

## DON JOSE ABRIO PULIDO

Viudo que fue de la señora DOÑA CARMEN NAVARRO BURGOS

Falleció el día 23 de diciembre de 1974, a los 66 años de edad, después de recibir los SS. SS. y la Bendición Apostólica.

### R. I. P.

Sus hijos, José, Rafael, Cristóbal, María del Carmen, Mercedes, Francisco Javier y Consuelo; hijos políticos, María Maraver, Angustias Blanco, Maribel Guerrero y José Aguilera; madre política, doña Consolación Burgos; hermana política doña Pilar Puerto Aragón; nietos, sobrinos y demás familia,

RUERAN a sus relaciones y amistades asistan a la misa que por el eterno descanso de su alma se celebrará hoy lunes, día 20, a las OCHO Y CUARTO de la tarde en la iglesia parroquial de San Miguel, favor que agradecerán.

Jerez, 20 de enero de 1974.

(Modelo 3.)

LA SEGURIDAD SOCIAL orienta y asiste la rehabilitación, formación y empleo de minusválidos físicos y psíquicos. Información en el Servicio de Minusválidos, calle María de Guzmán, 52. Teléf. 234 36 34, Madrid-3. o Gabinete Provincial del SEREM, Plaza de España número 13, bajo. Teléf. 22 56 45, Cádiz.

SEGUNDA REGIONAL

# 58 partidos de suspensión entre tres jugadores

Pertenecen al A. Los Barrios y al Torrecera

El Comité de Competición de la Federación Provincial de Fútbol en su reunión semanal, adoptó los siguientes acuerdos:

**SEGUNDA CATEGORIA REGIONAL A**

At. Los Barrios-Juventud Los Barrios. — Suspender 15 partidos al jugador José L. Morantes, del At. Los Barrios, expulsado por entrar en el terreno de juego estando de suplente y agredir violentamente al árbitro que necesitó como consecuencia asistencia médica.

Imponer al entrenador del Club At. Los Barrios, don Rafael Fernández, la sanción de 3.000 pesetas de multa por haber sido sancionado un jugador de su club por segunda vez en la presente temporada.

Español-San Roque. — Suspender 2 partidos al jugador José Ferrera Cobos, del Español, expulsado por agresión a contrario.

**SEGUNDA CATEGORIA REGIONAL B**

Esperanza-San Nicolás. — Suspender 4 partidos al jugador Manuel García Hita, del Esperanza, expulsado por intento de agresión a un juez de línea al lanzarle el balón a la cara.

Suspender 5 partidos al jugador Juan C. Fernández Barea, del Esperanza, expulsado por agresión a un contrario, siendo reincidente.

Suspender 3 partidos al jugador Celestino Freire Cruz, del Esperanza, expulsado por insultar al árbitro.

La Palma-Campo Soto. — Suspender 1 partido al jugador Antonio Muñoz Hinojosa, del C. Soto, expulsado por juego violento.

El Portal-San Lorenzo. — Suspender 4 partidos al jugador Lorenzo Cherbuy Cabrerós, del San Lorenzo por insultar al árbitro a la terminación del encuentro, con el agravante de ser capitán.

Suspender 5 partidos al jugador Juan Moreno Barrera, del S. Lorenzo por intento de agresión al árbitro a la terminación del encuentro, agravado por ser reincidente.

Suspender 4 partidos al jugador Antonio Lara Lino, del San Lorenzo, por intento de agresión al árbitro, a la terminación del encuentro.

Jédula-Torrecera. — Suspender 25 partidos al jugador Francisco Barriga Morales, del Torrecera, expulsado por insultos y desconsideración al público y doble agresión al árbitro.

Suspender 18 partidos al jugador José Gómez Rodríguez, del Torrecera, expulsado por insultar, agredir al árbitro y resistirse a abandonar el terreno de juego.

**SEGUNDA CATEGORIA JUVENILES**

Betis S. R.-J. L. Barrios. — Suspender 2 partidos a cada uno de los jugadores Francisco Corbacho Beneroso, del J. L. Barrios y Antonio Barrinuevo Escobar, del Betis, expulsados ambos por agresión mutua sin poderse precisar quien inició el incidente.

G. Civil-Safa. — Suspender 1 partido a cada uno de los jugadores Manuel B. Barrios Vaca, del G. Civil y Diego Cañón Rasteu, del Safa, expulsados ambos por intentar agredirse.

**CAMPEONATO AFICIONADOS**

Jerez Industrial-R. Portuense.

Suspender 4 partidos al jugador José E. González Daza, del Portuense, expulsado por intento de agresión al árbitro.

Suspender 3 partidos al jugador Aurelio Gil Sánchez, del Portuense, expulsado por insultar al árbitro.

**LOCAL LA LINEA**

Gibraltar-C. del Mar. — Suspender 2 partidos al jugador Kose Arguez Cascaño, del C. del Mar, expulsado por agresión a contrario.

**LOCAL ALGECIRAS**

S. Francisco-P del Tiro. — Habíéndose suspendido este partido en el minuto 40 de la primera parte por causas ajenas a los clubs y al árbitro, se proseguirá dicho partido hasta su terminación en la fecha que estime oportuna el subdelegado de Algeciras.

**ARBITROS**

Solicitar del Colegio de Arbitros aclaración, justificación y nombre del colegiado designado como juez de línea para el partido Florida-N Jarilla y que no compareció a este partido, que fue dirigido por el colegiado señor Reyes Sánchez.

Amonestar al colegiado señor Vallejo Camelo que dirigió el partido Español-V. S. Bernardo, y fue ayudado por un solo juez de línea no indicando en el acta las causas de esta anomalía. Solicitar la formación del Colegio de Arbitros al respecto.

**ENTRENADORES**

Amonestar y multar al entrenador señor Berenguer García, del Sindicales, por incumplimiento de sus obligaciones.

**DELEGADOS**

Suspender dos meses en sus funciones como delegado del club e imponerle multa de 600 pesetas al directivo don Luciano Díaz Díaz, del Club Florida, por incitar a los jugadores de sus Club a agredir al árbitro a la terminación del encuentro con el At. Nueva Jarilla. Imponer multa y suspensión de un mes, al delegado del S. José, por incumplimiento de sus obligaciones (Local Algeciras).

**CLUBS**

R. Piñera-A. Piñera. — Imponer multa de 500 pesetas al Club Piñera At. por la aptitud desconsiderada de los jugadores para con el árbitro a la terminación del encuentro.

San José-Bajadilla. — Imponer multa de 500 pesetas al Club San José por la aptitud desconsiderada de los jugadores para con el árbitro a la terminación del encuentro.

Por haber acumulado cuatro amonestaciones se suspenden por un partido a los jugadores siguientes: Manuel Hernández Fernández, Safa, 2.ª Juveniles, Juan L. Sánchez García, Xerez Plata, Segunda Regional A., José Montero Rodríguez, Portuense B., Agustín Mellado Rodríguez, Hércules.

**CAMBIOS DE FECHAS**

**SEGUNDA REGIONAL A. SEGUNDA JUVENIL Y SEGUNDA REGIONAL B**

Puerto Real-Juventud Los Barrios, día 19 de marzo, Segunda Regional A.

Puerto Real-San Fernando Ind Día 19 de marzo, Segunda Juvenil.

Pastora-Español de Vejer, Día 16 marzo, Segunda Regional B.

Pastora-Rivera, Día 19 de marzo, Segunda Regional B.

# DEL EROTISMO A LA CASTIDAD

Por José Luis GARCIA LABRADO

La revista «Palabra» en su número 112, correspondiente al mes de diciembre de 1974, publica en sus páginas 15 y siguientes el artículo «Del erotismo a la castidad» de José Luis García Labrado que dado su interés reproducimos a continuación.

La sociedad actual se siente progresiva, casi perfecta, libre como nunca, conquistadora de muchas metas; entre ellas la liberación sexual, donde todo es permitido, donde ya no hay tabús, donde todo es natural en lo referente al sexo.

Amor, libertad, naturalidad, sinceridad, madurez, son ideales nobles, que atraen a todos los hombres. Bajo ellos pueden también encubrirse y justificarse cualquier aberración. De esos ideales se sirven gentes sin escrúpulo, que sólo buscan ganancias fáciles y cuantiosas, para comercializar lo que haga falta, por supuesto también el sexo. A estas gentes lo que menos les interesa es el tema concreto —en este caso el sexo—, lo que cuenta son las ganancias: lo mismo da obtenerlas con el sexo que con las drogas, que con lo que sea. Lo importante es ganar dinero, y para ello se propaga y sostiene, con los medios de opinión pública, el ambiente de hedonismo. Asistimos hoy al tono agresivamente erótico de muchos espectáculos y publicaciones, también de la publicidad.

Es preciso una reacción firme y energética, fruto de una auténtica rebelión ante la masificación a que nos somete la sociedad de consumo. Nadie quiere ser juguete, ni títere movido por una voluntad ajena, aprovechadora de la ignorancia de las pasiones que todos llevamos dentro. Con palabras de hoy, nadie quiere ser un hombre manipulado. Y manipulado es el erotismo provocado y comercializado. Llega un momento en que lo sexual deja de ser natural —en justa ordenación— para convertirse en un artificio necesario, como un fruto más de la sociedad de consumo, se crean necesidades que no existían. Y todo al servicio de los intereses económicos de gentes sin escrúpulo.

**NEOCOLONIALISMO**

Existe hoy una gran sensibilidad por la libertad del hombre. En base a esa libertad se condena al imperialismo, en cualquier forma de colonialismo, se quiere la autodeterminación de los pueblos. No se soporta lo que va contra la dignidad del hombre: ¿y no va contra la dignidad del hombre este neocolonialismo sexual?

Pero el neocolonialismo sexual, quizá todos somos un poco culpables, porque seguimos tolerando y permitiendo este estado de cosas. ¿Qué pasaría si los cristianos conscientes y responsables —que no se asustan de nada— no asistieran a esos espectáculos que bajo pretexto de sinceridad, valentía, arte, etc., presentan verdadera pornografía? Sucedería que los ingresos proporcionados por esos espectáculos serían menores y sus promotores se pasarían a otro género más rentable. Algo parecido habría de decir de una parte —y no pequeña— de la literatura actual. Basta un mínimo de observación para darse cuenta de que los slogans publicitarios de algunos espectáculos, libros, etc., son siempre los mismos: pornografía revestida incluso de alto ideal. Cuando uno lee esa publicidad piensa para sus adentros: ¡qué manera más fina de engañar!, ¡qué modo de dar gato por liebre! Dan ganas de decir: ¡vaya usted con esos cuentos a otro! o, ¡por favor, no me tome el pelo! ¿es que tengo yo cara de tonto? Indudablemente, tontos los hay, y gente con un paladar que no sabe distinguir el gato de la liebre. Con esos se enriquecen los neocolonialistas sexuales.

**¿AMOR O COARTADA?**

No todo el mal viene de fuera. Seríamos injustos si atribuyéramos al exterior toda la causa de la erotización —idiotización— de la sociedad. Hay también una complicidad personal derivada del fomes peccati, que algunos ignoran ingenuamente, o quieren ignorar, porque es más cómodo. Qué gran verdad es aquella de cuando si no se vive como se piensa, se acaba pensando como se vive. Justificaciones de conciencia son el resultado de una serie de transgresiones crecientes: pequeñas concesiones al principio que van oscureciendo el juicio moral, insensibilizando la conciencia. Ya lo dice la Sagrada Escritura: «No quiso entender, para no tener que obrar bien». (Salmo 35,4).

Hoy se tiende a considerar como es natural, como normal, y por tanto lícito y bueno, la satisfacción indiscriminada —sin ninguna condición u ordenación querida por Dios— del apetito de la carne. Todo lo justifica en virtud de un amor que no es tal. Se reduce la moral a no matar, no robar y poco más. Se olvida que no es moral ni natural lo

que se opone a la ley de Dios y al derecho natural. Y ley de Dios es que el sexo se ordena al matrimonio, que por ser una cierta participación en el poder creador divino, se hace también medio para el crecimiento de la Iglesia. Jesucristo confirmó el precepto divino que prohíbe la impureza interna, poniendo de relieve la gravedad de la materia, al reprobar la maña mirada y al mostrar en el corazón la raíz mala que mancha al alma: «Del corazón del hombre es de donde salen los adulterios, fornicaciones, homicidios, hurtos, avaricia, impureza, blasfemia, soberbia» (Mat. 7,21-22). La impureza —desde el movimiento desordenado del corazón a la perversidad más degradante— constituye una cierta idolatría, que incluye de la herencia en el Reino de Cristo.

Por lo tanto, no se puede argumentar con vago, falso y difuso motivo de amor, para justificar todo, para estar por encima de cualquier imperativo moral. Bien claro habló Jesús: «Si quisieris entrar en la vida guarda los mandamientos» (Mat. 19,17), y también: «el que recibe mis mandamientos y los guarda, ese es el que me ama» (Juan 14, 21). Ha dicho Pablo VI: «No dejéis oscurecer en vosotros la conciencia de los valores morales. No perdáis la conciencia del pecado: es decir, el juicio sobre el bien y el mal, dejéis que se adormezcan el sentido de la libertad unido al de la responsabilidad, propios del cristianismo, lo mismo, por lo demás, que del hombre civil. No creáis que se esconde un supuesto complejo de inferioridad en la digna y franca defensa de la honestidad de la prensa, del espectáculo, de las costumbres; no penseis que el conocimiento del mal debe adquirirse por medio de la propia experiencia y no llameis ignorancia o debilidad la pureza o al dominio de sí mismo» (Aloc. 1-X-68). Hay, pues, una norma moral objetiva, que no crea precisamente el hombre: no es el hombre que fundamenta el bien y el mal.

**SINCERIDAD**

Cuando tanto se habla de sinceridad, cuando una de las mayores virtudes humanas, se echa falta su ejercicio en tantos campos, también el de la castidad — porque siendo profundamente sincero, en vez de coonestar con una doctrina oca, se reconoce sencillamente que se ha equivocado que ha sido débil, que no ha luchado, etc. Llamemos a las cosas por su nombre —seamos sinceros— y no justifiquemos con encuestas, con pseudopsicologías y otras cosas semejantes, lo que en realidad se justifica —se perdona— en el sacramento de la penitencia.

En esta línea de valoración de virtudes humanas están también la valentía, la audacia, la magnanimidad: ¿acaso no existe una gran posibilidad de vivir estas virtudes en el campo de la castidad? Tener la valentía de acometer lo que cuesta la magnanimidad para no rebasar el ideal de castidad: «Sé que habrá quien objete: imponer a la naturaleza humana un yugo demasiado duro. Pero, ¿qué es la naturaleza humana?, ¿llamaremos naturaleza humana a lo que es el hombre ordinario, a consecuencia de tantos y tantos errores y de tantos y tantos condicionamientos? ¿O la naturaleza humana es lo que el hombre debe ser, lo que el hombre puede ser, con la gracia de Nuestro Señor Jesucristo? ¿Debemos alinear moral con lo que se hace generalmente, reduciendo la moral a la costumbre, cuando, quizá estén más degradados que hoy? ¿A dónde iremos a parar? ¿O, por el contrario, es precisa mantener el ideal a su sublime altura, incluso cuando el nivel sea de difícil acceso, incluso si el hombre ordinario se siente incapaz de alcanzarlo o siente culpable? (J. Guiton, Diálogos con Pablo Madrid 1967, p.435).

Con toda la verdad se considera el amor el mayor valor humano. Pues bien, el amor tiene un gran papel en el ejercicio de la castidad: «la castidad nace del amor y, por el amor, los obstáculos de la fuerza y la alegría de la virtud, Joven era el corazón y el cuerpo de José cuando contrajo matrimonio con María, cuando vivió junto a Ella respetando la integridad que Dios quería legar al mundo, como una señal de su venida entre las criaturas. Quien no sabe paz de entender un amor así, sabe muy poco lo que es verdaderamente amor, y desconoce entero el sentido cristiano de la castidad» (J. Guivá de Balaguer, En el taller de José, Madrid 1967).

Toda esta erotización de la sociedad, el desorden sexual, la perversión sexual, son síntomas de una disminución de la capacidad de amar. Y eso ocurre porque el hombre, nacido para amar, encuentra en el amor, en la entrega y donación de sí mismo, su máximo ideal.

# "El país debe ser una suma de empresas sanas, y no una suma de intervencionismos dudosos y dispares"

## Vivimos por encima de nuestras posibilidades autónomas

### El objetivo actual es importar menos y producir en el interior más

#### Pese a todo, el ministro de Comercio es optimista ante el desarrollo del año 1975

MADRID, 18. (Cifra). — «El país debe ser una suma de empresas sanas, y no una suma de intervencionismos dudosos y dispares, basándose la política comercial interior en el respeto a la economía de empresa y, al mismo tiempo, en la exigencia de eficacia y de servicio, sin mercados cautivos y sin posiciones monopolísticas», ha dicho el ministro de comercio, Nemesio Fernández Cuesta, al contestar a la encuesta que «Cifra» ha realizado entre los miembros del Gobierno.

Las respuestas del señor Fernández Cuesta han sido las siguientes:

— Señor ministro, como es bien sabido, las economías de los principales países occidentales atraviesan una difícil coyuntura, básicamente caracterizada por la coexistencia de una depresión y una fuerte inflación. Dentro de este panorama, ¿está saliendo airoso la economía española?

— En las presentes circunstancias internacionales, crecer un 5 por ciento, con una tasa de inflación del 18 por ciento, un desempleo de 1,85 por ciento y una pérdida neta de reservas de alrededor de 800 millones de dólares no es un balance comparativamente malo, pero la realidad que envuelven estos datos nos obliga a un planteamiento profundo y sincero de los problemas de nuestra economía y a que no podamos aceptar el mantenimiento y mucho menos la acentuación de la actual tendencia.

#### INFLACION

— ¿Y qué medidas piensan adoptar para ello?

— Creo que es preciso tener las ideas claras. No estamos ante un problema de gestión, ni de mera fase baja de un ciclo, sino ante quizá la más grave crisis del sistema económico internacional, lo que exige planteamientos nuevos. No podemos vivir al margen de una evolución exterior y ello obliga a una estrategia global. Todas nuestras bazas debemos jugarlas sin perder de vista que en un mundo, que es el nuestro, y en una Europa, que es la nuestra, cuando se precipitan los acontecimientos y se suceden las situaciones, no podemos inhibirnos. Cuando a través de los hilos de nuestras relaciones económicas con el exterior se movilizan ya más de 25.000 millones de dólares anuales hay que reconocer, entre otras cosas, que los auges y las crisis de los demás también los disfrutaremos o padeceremos aquí.

— ¿Quiere decir el señor ministro que todos los problemas de la economía española son importados?

— En modo alguno. España padecía unas tensiones inflacionistas, que flotaban como un «iceberg» ocultando su cara más importante. El agotamiento de la inercia inversora y la brutal subida del petróleo y de la mayoría de las materias primas provocó una explosión en 1973 que se ha

extendido y autoalimentado, como siempre ocurre, a lo largo del pasado año. Piense que hemos entrado en 1974 con una inflación de más del 14 por ciento y sobre ella han incidido los efectos directos e indirectos de los mayores costes de la producción y los servicios. En estas condiciones, y necesitados de cobertura exterior, una serie de consumos básicos internos, no era difícil de prever lo que podía dar de sí el año,

#### CAPEAR LA SITUACION

— Vayamos al futuro, ¿cuáles son, en su opinión, las perspectivas de 1975 respecto al alza del coste de la vida y la evolución de la situación en general?

— Un proceso de inflación no puede cortarse de un manotazo sin riesgo grave de colapso. Requiere una aminoración progresiva a través de una acción continuada y un esfuerzo de acomodación razonable. El bloqueo absoluto de los precios a espaldas de la realidad y el cerrojo a las importaciones nos llevaría a la descapitalización y a una economía de velas de sebo. Por eso hay que capear la situación, acudiendo selectivamente a paliar los problemas más críticos y evidentemente los efectos de la menor actividad en el desempleo y sentar unas bases más firmes para principios de 1976 que coincidirá tal vez con la reanimación de las principales economías occidentales.

— A la vista de este planteamiento, ¿podría anticiparnos sus previsiones sobre nuestra balanza de pagos?

— La evolución de la balanza de pagos sin duda es uno de los problemas claves con que nos enfrentamos. Nuestro nivel de reservas, de alrededor de 6.000 millones al concluir 1974, permite ganar tiempo, pero esta cifra satisfactoria no puede ocultar que, sin la acción compensadora de los créditos y las inversiones extranjeras, el déficit hubiera sido mucho mayor. Es decir, vivimos por encima de nuestras posibilidades autónomas y esto debemos tratar de corregirlo cuanto antes, aunque naturalmente el plazo de un año, y en circunstancias tan singulares como las presentes, no es suficiente para esperar razonablemente una mejora sustancial.

#### IMPORTACION ESTABILIZADA

— ¿Puede explicarnos un poco más cuáles son los factores que han trastocado nuestras cuentas externas?

— La respuesta es muy sencilla. Sin el mayor coste adicional del petróleo simplemente nuestra balanza de pagos hubiera arrojado en 1974 un superávit de 700 millones de dólares y la cobertura de nuestras exportaciones sobre las importaciones, en vez de descender del 53,8 por ciento al 45,3 por ciento, se hubiera mantenido. El turismo se ha sostenido bien

y nos ha aportado 3.000 millones de dólares, pero lógicamente no ha podido registrar los fuertes ritmos de crecimiento de otros años, ante una situación de recesión internacional absolutamente adversa.

Análoga consideración merece la evolución de las remesas de emigrantes, y en cuanto a la exportación, pese a un crecimiento del 34,2 por ciento, queda muy lejos de compensar el peso de



FERNANDEZ CUESTA

nuestra enorme importación. Nuestras compras al exterior han aumentado en valor del 59,3 por ciento, debido principalmente, aparte del petróleo, a nuestras necesidades de aceites comestibles, azúcar, cereales-pienso y leche y a los mayores precios de las principales materias primas que necesita nuestra economía. De ahí que el déficit comercial superará seguramente los 8.000 millones de dólares.

— ¿Y no podríamos hacer un esfuerzo para importar menos?

— En eso estamos naturalmente y puedo decirle que la importación está ya estabilizada en torno a los 80.000 millones de pesetas mensuales. Por el momento, dada la situación económica, no es previsible a corto plazo un gran tirón y la desliberalización de determinadas partidas nos permite tener la situación bajo control.

El objetivo es producir en el interior, a precios que sean competitivos, cada vez más productos para evitar en lo posible importaciones. Piense que muchas de ellas no sólo nos cuestan divisas sino también pesetas.

#### PRODUCCION Y DISTRIBUCION

— Es continua la acusación sobre supuestos beneficios excesivos del sector distribuidor, es grande la diferencia que se observa entre precios de origen y precios finales al consumidor y de estas diferencias algunas voces responsabilizan al

sector comercial. ¿Qué puede decirnos sobre esto?

— Un producto, todo producto, puede valer un precio o no valer nada. Si nadie lo compra, no va a nada. La economía de un país gira alrededor de las actividades de distribución, que enlazan una producción cada vez más especializada y un consumo cada vez más diseminado y exigente. La eficiencia de un sistema económico orientado al bienestar depende de la distribución, que compra, transporta, almacena, normaliza, clasifica, financia, asume los riesgos del mercado, informa y vende. Naturalmente, en todo este proceso no solo intervienen los comerciantes mayoristas y detallistas, sino también los propios fabricantes, bancos, compañías de transportes, aseguradoras, empresas de comunicaciones, agencias de publicidad, de estudio de mercados, de consulta y agentes comerciales, entre otros. Pienso, en primer lugar, que debemos otorgar a la distribución su cuota y su papel y no tratarla con ligereza.

Comparar lo que vale un producto en origen y lo que vale en la tienda detallista es excesivamente simple. En Estados Unidos, de cada dólar que gasta el consumidor en productos terminados, unos sesenta centavos se destinan a pagar actividades de distribución. Una economía moderna, necesariamente destina cantidades crecientes a la distribución, de la misma forma que emplea cada vez menos población en las actividades primarias.

En segundo lugar, pienso que la producción y la distribución son aliados naturales e inseparables y que intentar montar una dialéctica entre ambas actividades solo conduce a deteriorar el equilibrio del mercado. El Gobierno trata de conseguir, aportando para ello los medios oportunos, que el mercado funcione efectivamente y reporte operaciones y recursos en función de la eficacia. Lo contrario sería una economía de dirección controlada, no una economía libre.

#### LABOR DE MERCASA

— Señor ministro, existe cierto desasosiego en relación con las subidas de precios en el sector alimenticio. La creación de MERCASA no parece haber supuesto ninguna solución útil. El hombre de la calle agradecería alguna explicación sincera sobre estas cuestiones.

— Para lograr que los productos alimenticios en su distribución puedan alcanzar costes razonables, es ineludible el montaje de una adecuada industrialización en su origen. En lo que respecta a los productos alimenticios perecederos, éstos, irán perdiendo paulatinamente importancia porcentual en la actual cesta de la compra. La distribución de estos productos perecederos es necesariamente más compleja y costosa.

En lo que respecta a MERCASA, he de decir que nunca hemos entendido esa entidad como una panacea. La creación de MERCASA simplemente ha pretendido la sustitución de los viejos mercados centrales por otros nuevos y mejor dotados, la eliminación de límites en la afluencia de mayoristas, la posibilidad de venta directa del sector productivo, la transparencia y conveniente publicidad de los precios practicados. Esto se ha conseguido, al menos en parte, y creo que el comienzo de la competencia vía canales paralelos puede colaborar definitivamente en la formación ajustada de precios en los mercados centrales.

Por último, y en relación al escalón detallista, se está produciendo una transformación hacia unidades que se orienten a una oferta especializada, con mayores cifras de facturación y con menores márgenes. Estamos apoyando esa transformación con créditos, con orientaciones, con preparación profesional, sin subvención alguna. Esto es, con la plena conciencia de que el país debe ser una suma de empresas sanas, y no una suma de intervencionismos dudosos y dispares, basándose la política comercial interior en el respeto a la economía de empresa y, al mismo tiempo, en la exigencia de eficacia y de servicio, sin mercados cautivos y sin posiciones monopolísticas.

— En resumidas cuentas, señor ministro, ¿es usted optimista frente al año 1975?

— No cabe esperar que en este año quede completamente cercenado el actual proceso inflacionista en que nos vemos inmersos. No obstante, creo que existen diversos motivos como para albergar un razonable optimismo: han comenzado a flexionar los precios internacionales de productos alimenticios y de materias primas, el Gobierno ha instrumentado un aparato de disposiciones legales que considero adecuado para contribuir a superar las dificultades con que nos enfrentamos y está dispuesto a los esfuerzos necesarios para plantearse con sinceridad los problemas y buscar una salida a la crítica situación; finalmente, confío en que la cordura a nivel internacional acabará por imponerse.

Con todo, nuestros esfuerzos necesitan encontrar un amplio respaldo por parte de la población. No bastan las disposiciones emanadas desde arriba; hay que contar también con la positiva colaboración de empresarios y trabajadores: la lucha contra la inflación tiene que ganarse con opinión pública. Espero que los españoles estén lo suficientemente responsabilizados como para responder a esta ineludible convocatoria con prontitud y generosidad. En definitiva, aquí está la clave de la situación.

# CENA DE CLAUSURA DE LA XXXI ASAMBLEA DE ASOCIACIONES DE LA PRENSA

## Estuvo presidida por el subsecretario de Información y Turismo

ESTEPONA (Málaga), 18. — (Cifra). — En el «Hotel Atalaya Park» de esta población, donde han tenido lugar las reuniones de trabajo de la 31 Asamblea de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa, se celebró esta noche la cena de clausura.

Presidió el subsecretario de Información y Turismo, José María Sánchez Ventura-Pascual; juntamente con el director general de Coordinación Informativa, Manuel Jiménez Quilez; delegado nacional de Prensa y Radio del Movimiento, Antonio Castro Villacañas; gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, José María Aparicio Arce; delegado provincial de Información y Turismo, José Antonio Ferrero, presidente del Sindicato Nacional de la Información, Faustino Ramos Díez; alcaldes de Estepona y Marbella, señores Sánchez Jiménez y Cantos, respectivamente; y otras autoridades y personalidades.

A los postres intervino en primer lugar el alcalde de Estepona, quien mostró su reconocimiento por haber sido elegida esta población para la celebración de la asamblea, y expresó su agradecimiento

igualmente a los periodistas por haber difundido el nombre de Estepona.

Por su parte el alcalde de Marbella tuvo palabras de gratitud hacia la profesión periodística por su valiosa labor en pro de la Costa del Sol.

Después el presidente de la asamblea, Lucio del Álamo, dedicó un canto a la Costa del Sol. Y mostró su satisfacción y reconocimiento por las múltiples atenciones recibidas. Finalmente, leyó sendos telegramas de los ministros de Información y Turismo y Relaciones Sindicales, en los que excusaban su asistencia al acto por impedírselo obligaciones de sus cargos.

Cerró el acto en nombre del ministro de Información y Turismo, el subsecretario del Departamento, señor Sánchez Ventura-Pascual, quien puso de relieve la magnífica organización de la asamblea y el desarrollo de sus tareas, así como hizo grandes elogios de la Costa del Sol.

El acto transcurrió en un ambiente de gran cordialidad, y concluyó cerca de la una y media de la madrugada.

# La selección andaluza de juveniles goleó a la extremeña

CADIZ. — (Alfil). — En partido del Campeonato de España de Selecciones regionales juveniles de fútbol, la Andaluza ha vencido a la Extremeña por cuatro goles a cero. Al descanso se llegó con empate a cero tantos.

Selección Andaluza: Maldonado; Alex, Juan José (Jesús), Blanco; Palma (Ovidio), Pedrito; Escobar, Vázquez, Tejada, Diánez y Caravallo.

Selección Extremeña: Ballesteros; Aragnet, Conejo, Garincha; Céspedes, Huco (Zanino); Troitino, Bermejo, Leopoldo, Ballesteros y Sucre.

A los 2 minutos de la segunda parte Diánez marcó el primer tanto, volviendo a marcar el mismo jugador en el minuto diecinueve. En el veintitrés, Tejada consiguió el tercero y en el treinta y siete Pedrito estableció el resultado definitivo.

Arbitró el colegiado cordobés, señor Grande.

En el minuto treinta y dos de la segunda parte Sucre lanzó un penalti que fue detenido por el guardameta andaluz.

## EMPATE DE LAS SELECCIONES DE TENERIFE Y CATALUÑA

TENERIFE, 19. — (Alfil). — En encuentro correspondiente al cam-

# Sepelio de Rojas

# Pinillas en Bogotá

BOGOTA, 19. (Efe). — Recibiendo los honores póstumos como ex presidente de Colombia, fue sepultado esta tarde en el Cementerio Central de Bogotá el general Gustavo Rojas Pinillas, fallecido el viernes 17 de enero de una dolencia cardíaca.

peonato de España de selecciones juveniles, las selecciones de Tenerife y Cataluña empataron a un tanto en el estadio «Heliodoro Rodríguez López», de esta capital.

El primer tiempo finalizó con ventaja del conjunto tinerfeño, que, a los 25 minutos, en falta contra el marco catalán, lograba su primer y único gol por medio de Lolín.

A los 57 minutos, el equipo catalán conseguía el definitivo tanto del empate; Céspedes lanzó un disparo que consiguió rechazar el meta tinerfeño, pero Guti, atento a la jugada, introdujo el esférico en la meta local.

Selección Juvenil de Tenerife: Alvaro; Nacho, Meneses, Adelardo; Ibáñez (Susi), Guico; Joseito, Román, Lolín, Roberto y Toño.

Selección Juvenil de Cataluña: Durán; Saborit, Soutillo (Reverte), Bigorra; Llamas, Romero; Sánchez, Céspedes, Tarrés, Guti y Alarcón.

Arbitró el colegiado tinerfeño Gustavo González, sin complicaciones, aunque algo protestado por el público.

## RESULTADOS DE SELECCIONES REGIONALES JUVENILES

### GRUPO «A»

Valenciana 1 - Murciana 0  
Balcár 1 - Aragonesa 2

### GRUPO «B»

Navarra 0 - Vizcaina 6  
Guipuzcoana - Oeste, se jugará el día 22, en San Sebastián.

### GRUPO «C»

Cántabra 2 - Castellana 0  
Gallega 1 - Asturiana 1

### GRUPO «D»

Andaluza 4 - Extremadura 0

### GRUPO «E»

Tinerfeña 1 - Catalana 1

# Nuevo atentado terrorista en el Aeropuerto de Orly

## Un comando árabe fue descubierto cuando iba a destruir un avión israelita

PARIS, 19. (Efe). — Un atentado terrorista tuvo lugar esta tarde, hacia las 16.30, hora española, en la zona sur del aeropuerto parisiense de Orly, seis días después del que se desarrolló el lunes 13 en la zona oeste del mismo aeropuerto.

Según las precisiones que acaba de dar el prefecto de Val de Marne, M. Vaudeville, los hechos se desarrollaron de la manera siguiente.

A la hora indicada, cuando un aparato «Boeing-747», Jumbo, de la compañía israelí «El Al» se disponía a despegar, un terrorista apareció en la terraza, procedente del vestíbulo destinado al público, y se colocó en disposición de disparar. Un miembro de la Compañía Republicana de Seguridad lo vio y disparó sobre él con una ametralladora. El terrorista se refugió en el vestíbulo y lanzó granadas sobre la terraza. En ese momento se acercó una compañía de CRS y se entabló un tiroteo entre las fuerzas del orden y dos terroristas, pues al primero se unió otro que se hallaba en el «hall», disimulado entre el público. Ambos se refugiaron en las «toilettes» del primer piso, con un número de rehenes que el prefecto no puede determinar (de fuente policial se habla de un hombre, una mujer y un niño). El prefecto precisó que un CRS y siete civiles se encuentran gravemente heridos. Otras personas habían sido alcanzadas, pero sus heridas son muy leves.

Numerosas ambulancias y aparatos de reanimación se encuentran en el interior del aeropuerto, completamente controlado por la Policía, en las proximidades del lugar donde se atrincheraron los terroristas.

Las operaciones están siendo dirigidas por el propio ministro francés del Interior, Michel Poniatowski, que llegó al aeropuerto poco después de conocerse el atentado. A última hora de la tarde los «fedayin» —al parecer tenían tipo árabe los terroristas según algunos testigos, aunque el prefecto no pudo precisar si se trataba o no de palestinos— deslizaron por debajo de la puerta de las «toilettes» un papel escrito a mano pidiendo un

avión Boeing 727 para «las ocho». No se sabe si se trata de las ocho de esta noche o de las ocho de mañana lunes, a fin de poder abandonar París. Firmaba la nota el «comando Mohamed Budia».

Los vuelos han sido desviados hacia los aeropuertos de Le Bourget y Roissy. El avión de «El Al» que el terrorista había tomado como objetivo sin poder disparar, por haber sido descubierto por un CRS, partió hacia Tel Aviv a última hora de la tarde, con 200 pasajeros a bordo.

Actualmente, la terraza próxima de las «toilettes» se halla ocupada por brigadas de intervención de la Gendarmería, con chalecos antibala y armados. No se puede precisar si se disponen a iniciar el asalto, cosa poco probable, por encontrarse con los terroristas los rehenes.

## RUSIA REANUDA EL ENVÍO DE ARMAS A EGIPTO

BEIRUT, 19. — (Efe). — El periódico libanés «Al Safir» comenta hoy que la Unión Soviética reanudó envíos de equipo militar a Egipto hace algún tiempo, añadiendo que los envíos de material comprendían las armas más modernas que había solicitado el presidente El Sadat.

El periódico, citando fuentes dignas, dice que la U. R. R. S. no puso condiciones sobre los envíos tales como el regreso a Egipto de consejeros militares rusos.

## KUWAIT NACIONALIZARA SU PRODUCCION DE PETROLEO

KUWAIT, 19. — (Efe). — El diario «Al Waftan» informa hoy que Kuwait podrá anunciar en febrero la nacionalización de la totalidad de su petróleo. Kuwait posee actualmente el 60 por ciento de la «Kuwait Oil Company». El restante 40 por ciento lo poseen la «British Petroleum» y la «Fulf Oil».

## AUMENTARA EL DESEMPLEO EN NORTEAMERICA

WASHINGTON, 19. (Efe). — El secretario norteamericano del Tesoro, William Simon, el número uno de los portavoces de la actual administración estadounidense en cuestiones económicas, ha dicho hoy que el porcentaje de desempleo aumentará hasta alcanzar una cifra próxima a la del ocho por ciento, mientras que el índice de inflación disminuirá aproximada-

# Secuestro de «L'Express»

FERRARA (Italia), 19. — (Efe). — Ha sido ordenado el secuestro en toda Italia del último número del semanario «L'Express», por haber publicado en su portada aludiendo al tema del aborto, la imagen de una mujer crucificada, desnuda y embarazada.

La medida fue dispuesta por el Tribunal de Ferrara (al norte de la Península), considerando que la presentación de la revista —que lleva la fecha del 19 de enero de 1975— se encuadra entre las publicaciones definidas «Obscenas» en el Código Penal.

Paralelamente, cuatro abogados de Vicenza han presentado ante los Tribunales una denuncia contra «L'Express», sosteniendo que la citada cubierta constituye un «vicio a la religión», acusación ésta que 8 horas antes también había sido formulada ante los Tribunales de Roma contra el director de la revista, Livio Zanetto

# XI Copa del Café, de tenis

SAN JOSE, Costa Rica, 19. — (Alfil). — El equipo de Alemania Occidental, integrado por Werner Zirnigil y Klaus Eberhard, conquistó el «Torneo de las Naciones», la competición más importante de la XI Copa del Café, que se celebra en Costa Rica.

En los otros partidos jugados, para el torneo individual, el español Lorenzo Fargas eliminó al checo Bierner en dos sets, 6-0 y 6-3.

mente a un siete por ciento al final del presente año.

Simón, preguntado en el programa «Entrevista con la Prensa», de NBC (National Broadcasting Company), dijo asimismo que continuará prestando sus servicios en el Gabinete y combatirá en el Capitolio para conseguir que sea aprobado el proyecto económico y energético del presidente Ford.

«Tengo grandes esperanzas de que tendremos éxito», haciendo que el proyecto sea aprobado por el Congreso, ha dicho Simón.

# NO SABIAN QUE HACER CON EL DINERO

LONDRES, 19. — (Efe). — El periódico «New of The World», periódico de mayor tirada del Reino Unido publica hoy un artículo con fotografías sobre el pueblo bilbaíno de criales y vicisitudes ante la llegada de «gordo» de la Lotería de Navidad.

Con el título de «Puebleros millonarios lo dan todo», el articulista se asombra de que muchos de los agraciados con el premio entregasen el dinero a sus familiares, desprecupándose por completo.

El alcalde, Lázaro Presa, manifiesta: «Si usted fuera rico y ganase cinco millones de pesetas, ¿podría gastar rápidamente y querer más, pero nosotros hemos vivido 60 o 70 años y nunca hemos tenido dinero en esa cantidad, entonces, ¿para qué lo necesitamos?»

# Siguen en las minas

PAMPLONA, 19. (Cifra). — Continúa inalterable la situación en el pozo «Esparza», de «Potasas de Navarra», donde un centenar de trabajadores se encuentran encerrados desde el pasado día siete.

Las noticias relacionadas con estos trabajadores encerrados indican que casi todos padecen desnutrición y pérdida de la noción del tiempo.

Continúa ignorándose cuándo abandonarán su encierro, ya que pese a los rumores difundidos por el sentido de que se irían hoy cuando lo hicieran, no han sido confirmados.

Según declaró el médico que el pasado viernes les visitó, la salida deberían efectuarla por la noche, a fin de evitar daños en la vista, dado el prolongado encierro efectuado.

Mañana lunes finaliza la suspensión de empleo y sueldo de los dos mil quinientos trabajadores de «Authi» y «Super Ser», que se espera se reincorporen.